

**DYMO<sup>®</sup>**

***DYMO Label  
Software –  
Guida per  
l'utente***

***Versione 7.6***

---

## Copyright

© 2004-2006 DYMO. Tutti i diritti riservati. Revisione: 07/06.

Si vietano la riproduzione e la trasmissione di questo documento e del software cui si riferisce, in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo, così come la traduzione in altre lingue, senza la preventiva autorizzazione scritta di DYMO Corporation.

## Marchi commerciali

LabelWriter, LabelManager e LabelPoint sono marchi depositati di DYMO Corporation. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.



© 2006 DYMO

*A Division of Newell Rubbermaid*

DYMO bvba  
Industriepark-Noord 30  
9100 Sint-Niklaas  
Belgium

DYMO Corporation  
44 Commerce Road  
Stamford, CT 06902-4561  
United States

DYMO Purchase Registration  
Sanford Australia  
1-11 Keysborough Avenue  
Keysborough, Victoria 3130  
Australia

[www.dymo.com](http://www.dymo.com)

---

# Indice

---

## Capitolo 1

<b>Introduzione</b> .....	1
Informazione sul software .....	1
Informazioni sulle stampanti DYMO .....	1
Installazione della stampanti DYMO .....	1
Informazioni sulle etichette .....	2
Registrare il software .....	2
Guida in linea .....	3
Uso della Guida .....	3

## Capitolo 2

<b>Uso dell'Editor etichetta</b> .....	5
Editor etichetta .....	5
Creazione di un'etichetta .....	6

## Capitolo 3

<b>Label Designer</b> .....	13
Avvio del Designer .....	13
Oggetti di disegno .....	13
Creazione di un file etichetta .....	15
Apertura di un file etichetta esistente .....	15
Aggiunta di un oggetto .....	16
Eliminazione di un oggetto .....	16

## Capitolo 4

<b>Uso degli elenchi</b> .....	17
Uso della Rubrica .....	17
Uso della Rubrica .....	18
Creazione di un file elenco .....	19
Apertura di un elenco esistente .....	20

## Capitolo 5

<b>Stampa di più etichette con il comando Incolla speciale</b> .....	21
Incolla speciale .....	21
Stampa di più etichette con il comando Incolla speciale .....	24

---

*Capitolo 6*

**Uso della stampante LabelWriter con altre applicazioni** ..... 25

Add-in per Microsoft Word ..... 25

Add-in per altre applicazioni Windows ..... 26

Stampa diretta da altre applicazioni ..... 27

*Capitolo 7*

**Uso dell'Editor nastro** ..... 29

Editor nastro ..... 29

Creazione di un'etichetta ..... 30

Stampa da altre applicazioni ..... 37

Impostazioni di stampa ..... 38

*Capitolo 8*

**Manutenzione della stampante LabelWriter** ..... 43

Pulizia della stampante LabelWriter ..... 43

Esecuzione della verifica automatica della stampante ..... 44

Assistenza tecnica ..... 44

*Appendice A*

**Specifiche tecniche** ..... 47

Specifiche della stampante LabelWriter ..... 47

Specifiche tecniche della stampante a nastro ..... 48

Informazioni per gli sviluppatori ..... 49

Suggerimenti e commenti alla documentazione ..... 49

*Appendice B*

**Stampa in rete** ..... 51

Stampa su una stampante condivisa in Windows ..... 51

Uso di un server di stampa ..... 53

# Capitolo 1

## Introduzione

---

Grazie per aver acquistato una stampante per etichette DYMO. In poco tempo vi accorgete di come sarà più facile con il suo aiuto svolgere tante delle vostre attività quotidiane.

Your label printer will help you to address letters; create shipping labels; label file folders, CD/DVDs, video cassettes, packages, and create name tags. Con un po' di fantasia riuscirete a utilizzarla in centinaia di modi diversi e a svolgere le vostre attività in modo più rapido ed efficiente.

### Informazione sul software

DYMO Label Software offre numerose funzioni che ne fanno un programma flessibile e di facile uso. Il software presenta due editor: Editor etichetta ed Editor nastro. L'Editor etichetta è simile a quello della versione precedente e consente di disegnare e stampare etichette fustellate DYMO.

In questa release, DYMO Label Software presenta anche l'Editor nastro, che consente di disegnare e stampare etichette su nastri D1. L'Editor nastro è disponibile solamente se sul computer è installata una stampante a nastri DYMO, quale la DYMO LabelWriter Duo o LabelManager 450. Per le istruzioni sull'uso dell'Editor nastro, vedere il *Capitolo 7, Uso dell'Editor nastro* a pagina 29.

Inoltre, DYMO lo ha integrato in Microsoft® Word ed Excel allo scopo di poter stampare etichette in modo facile e veloce da Word e da Excel. In Windows, il software è stato anche integrato con Microsoft® Outlook®, Palm™ Desktop e WordPerfect®.

### Informazioni sulle stampanti DYMO

Le stampanti DYMO utilizzano una tecnologia avanzata di stampa termica su etichette trattate in modo speciale o su speciali cartucce a nastro di tipo termico. Questo significa che non sarà mai necessario sostituire toner, cartucce di inchiostro o nastri.

In aggiunta alla linea completa di stampanti DYMO LabelWriter, è ora possibile stampare etichette sulle stampanti a nastro DYMO collegate via USB. Al momento sono disponibili i seguenti modelli:

- Stampante a nastro LabelWriter Duo
- Stampante LabelManager PCII
- Stampante LabelManager 450
- Stampante LabelPoint 350

L'elenco delle stampanti a nastro supportate è passibile di aggiornamenti in funzione della disponibilità di nuove stampanti con porta USB.

### Installazione della stampanti DYMO

Alla stampante è acclusa una *Guida rapida* oltre a questa Guida per l'utente. Seguire le istruzioni nella *Guida rapida* per installare la stampante e DYMO Label Software.

## Informazioni sulle etichette

L'unico componente di cui sarà necessario disporre per questa stampante sono le etichette. Le stampanti DYMO utilizzano etichette di carta fustellate con uno speciale rivestimento termico o cassette di nastri D1, in funzione del modello.

---

**NOTE** La garanzia DYMO non copre i guasti o i danni che potrebbero essere causati dall'uso di etichette diverse da quelle prodotte o realizzate da DYMO. Poiché le stampanti DYMO LabelWriter si basano sulla tecnologia di stampa termica, è necessario utilizzare etichette appositamente concepite e prodotte. Il rivestimento termico utilizzato sulle etichette diverse da quelle prodotte o approvate da DYMO potrebbe non essere compatibile e fornire una stampa insoddisfacente o causare guasti alla stampante.

---

La loro durata dipende dall'uso che ne viene fatto. Le etichette termiche tendono a sbiadire in due casi:

- se esposte per periodi prolungati alla luce diretta del sole, alla luce a fluorescenza o a temperature molto elevate;
- se poste a contatto con materie plastiche (ad esempio raccoglitori di plastica ad anelli).

Nella confezione originale, la durata delle etichette è di 18 mesi. Se utilizzate per applicazioni a breve termine (buste, pacchi, ecc.), non si verificheranno sbiadimenti. Se applicate su raccoglitori in un archivio, lo sbiadimento è molto graduale e si verifica dopo molti anni. Le etichette applicate al bordo di un quaderno posto su uno scaffale al sole mostreranno segni di deterioramento entro alcuni mesi.

Per prolungare la durata delle etichette, se non utilizzate, riporle in un luogo fresco e asciutto all'interno della busta nera in cui sono state acquistate.

## Registrare il software

Si raccomanda vivamente di registrare DYMO Label Software per ricevere assistenza e le informazioni sugli aggiornamenti del prodotto.

La prima volta che si avvia DYMO Label Software, apparirà un messaggio che invita a registrare il software. Se si decide di rinviare la registrazione del software a un secondo momento, il messaggio si ripresenterà ripetutamente ad ogni avvio del programma. Per registrare il software in qualsiasi momento, selezionare **Registra** nel menu ?.

### Per registrare il software

- 1** Completare tutti i campi obbligatori del modulo di registrazione.
- 2** La registrazione può essere effettuata via Internet oppure stampando il modulo e inviandolo per fax o per posta.  
Se si preferisce la registrazione via Internet, attendere per qualche secondo che le informazioni inserite siano trasmesse a DYMO.
- 3** Per effettuare la registrazione per fax o posta, stampare il modulo compilato e inviarlo via fax o per posta ordinaria all'indirizzo indicato sul modulo stesso.

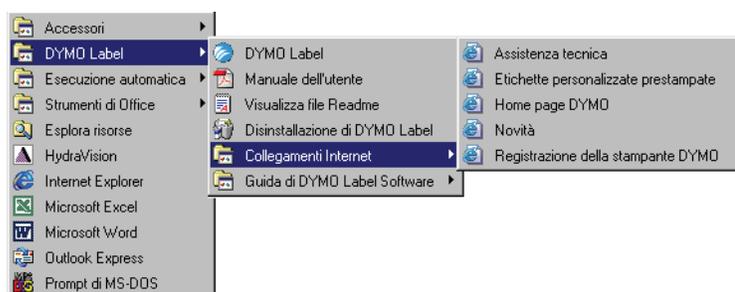
## Guida in linea

Prima di procedere alla creazione delle etichette è opportuno essere a conoscenza delle diverse risorse di riferimento disponibili. DYMO Label Software è provvisto di un'esauriente Guida in linea. Questo manuale rimanda talvolta alla Guida in linea per una trattazione più dettagliata dei vari argomenti o per istruzioni specifiche su determinate procedure.

### Per accedere alla Guida in linea, effettuare una delle seguenti operazioni

- ▶ In DYMO Label Software, fare clic su **Sommario della Guida** nel menu ?.
- ▶ Selezionare **Start, Tutti i programmi > DYMO Label**, quindi fare clic su **Guida di DYMO Label Software**.
- ▶ Premere **F1** in quasi tutte le finestre di dialogo e di messaggio per accedere alla Guida contestuale.

Il menu **DYMO Label** include anche la voce **Collegamenti Internet** con cui si accede a determinate aree del sito DYMO, tra cui la pagina per ordinare le etichette, l'assistenza e molto altro.



Questi collegamenti sono disponibili anche nel menu ? di DYMO Label Software.

## Uso della Guida

La presente Guida per l'utente fornisce le istruzioni per l'uso di DYMO Label Software su piattaforme Windows e Macintosh. La maggior parte della funzionalità opera allo stesso modo su entrambe le piattaforme, le poche differenze tra funzioni, procedure e comandi saranno evidenziate nel testo.

Questo manuale contiene inoltre informazioni sul disegno e sulla stampante di etichette con stampanti DYMO munite di porta USB. In funzione del modello di stampante DYMO in dotazione, alcune sezioni del manuale potranno risultare superflue. La tabella seguente riassume il contenuto del manuale.

Capitolo della Guida per l'utente	Descrizione
Introduzione	Questo capitolo descrive a grandi linee il software e tutte le stampanti.
Uso dell'Editor etichetta	Questo capitolo funge da esercitazione all'uso dell'Editor etichetta per il disegno e la stampa delle etichette su stampanti LabelWriter.
Label Designer	Questo capitolo contiene le informazioni su Label Designer, disponibile nell'Editor etichetta e si riferisce alle stampanti LabelWriter.
Uso degli elenchi	Questo capitolo descrive la funzionalità della Rubrica e l'uso degli elenchi. La Rubrica è disponibile per tutte le stampanti.

Capitolo della Guida per l'utente	Descrizione
Stampa di più etichette con il comando Incolla speciale	Questo capitolo spiega come utilizzare il comando Incolla speciale per la stampa rapida delle etichette. Incolla speciale è disponibile per tutte le stampanti.
Uso della stampante LabelWriter con altre applicazioni	Questo capitolo fornisce una descrizione degli add-in per Microsoft Office e altre applicazioni disponibili per le stampanti DYMO LabelWriter. Gli add-in sono disponibili solamente per le stampanti LabelWriter.
Uso dell'Editor nastro	Questo capitolo fornisce un'esercitazione e informazioni sulla stampa con stampanti a nastro.
Manutenzione della stampante LabelWriter	Questo capitolo offre istruzioni specifiche per la manutenzione delle stampanti LabelWriter. Le istruzioni per la pulizia della stampante sono fornite nella Guida per l'utente fornita con la stampante. Il capitolo contiene inoltre i numeri dell'assistenza tecnica nei vari paesi.
Specifiche tecniche	Questo capitolo fornisce informazioni tecniche sulle stampanti LabelWriter e sulle stampanti a nastro. Sono altresì fornite informazioni sul programma DYMO Software Developer.
Stampa in rete	Questo capitolo descrive la modalità di stampa in rete con una stampante qualsiasi.

# Uso dell'Editor etichetta

---

DYMO Label Software è un programma per la stampa di etichette di uso generale, specificamente realizzato per utilizzare al meglio la stampante LabelWriter. Il programma comprende:

- numerose etichette predefinite per gli usi più comuni
- un programma di disegno (Designer) con cui creare etichette personalizzate (vedere a pagina 13)
- una Rubrica in cui memorizzare indirizzi o altri tipi di elenchi (vedere a pagina 17)
- una serie di add-in per stampare direttamente dai seguenti programmi:
  - Microsoft Word
  - Microsoft Excel
  - Microsoft Outlook
  - Palm Desktop
  - WordPerfect
- una funzione Incolla speciale per stampare automaticamente più etichette copiando il testo da altre applicazioni direttamente nell'etichetta corrente (vedere a pagina 21)
- connettività di database per stampare da database Access, Paradox, dBase o Excel (vedere a pagina 27)

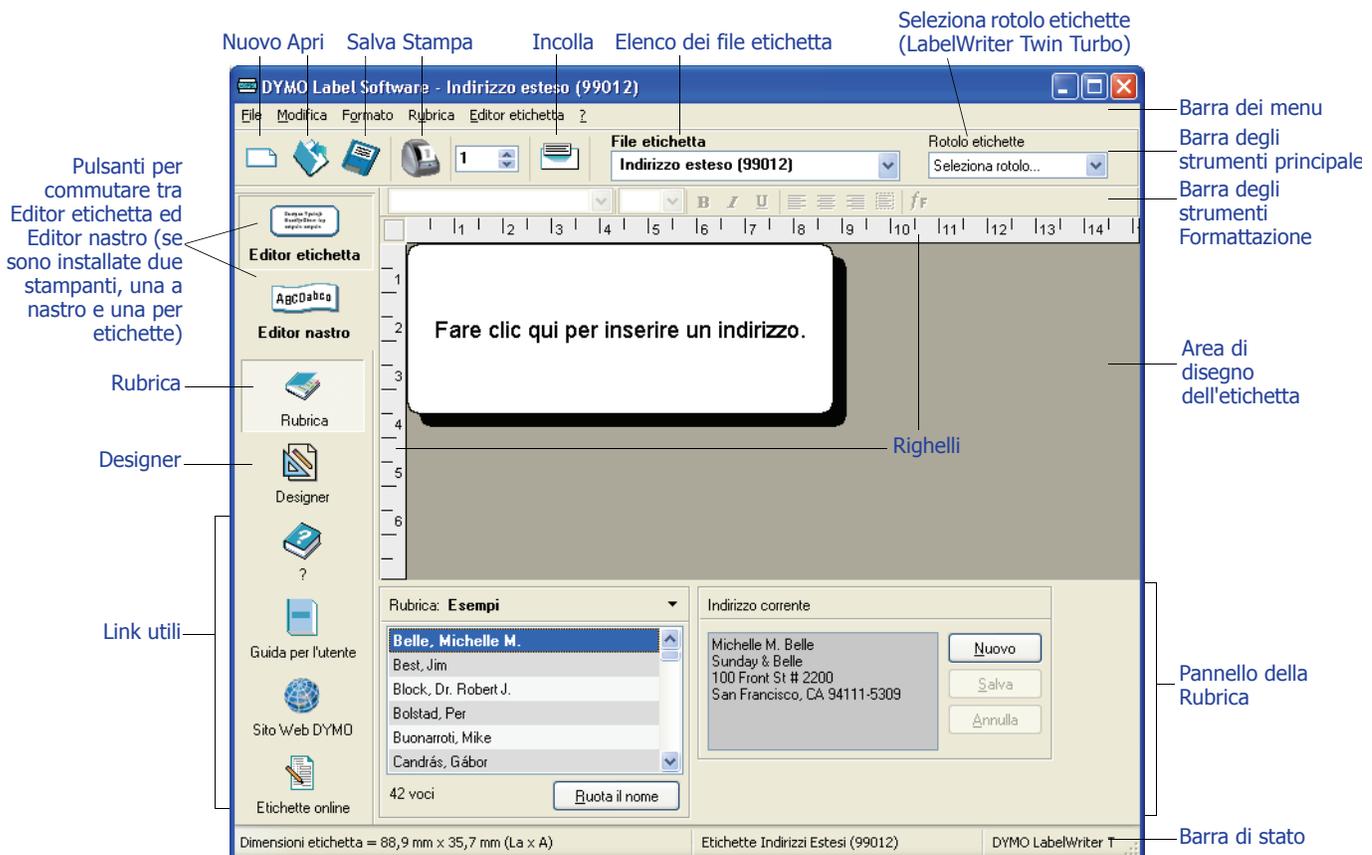
## Editor etichetta

Questa sezione descrive alcune funzioni di base dell'Editor etichetta.

### Per avviare il software

- ▶ Selezionare **Start, Tutti i programmi > DYMO Label**, e infine **DYMO Label**.

Si visualizza la finestra di DYMO Label software, contenente un'etichetta vuota.



La prima volta che si avvia DYMO Label Software un messaggio invita a registrare il programma. Vedere "Registrare il software" a pagina 2. A tutti gli utenti verrà inoltre richiesto di indicare il proprio indirizzo (indirizzo del mittente) e di selezionare un logo predefinito, ad esempio quello della propria azienda.

## Creazione di un'etichetta

Questa esercitazione fornisce le istruzioni passo per passo per creare, stampare e salvare un'etichetta personalizzata. Il modo migliore per iniziare è imparare a modificare una delle etichette predefinite offerte con il programma. In questa esercitazione si imparerà a personalizzare un'etichetta di spedizione contenente un'immagine.

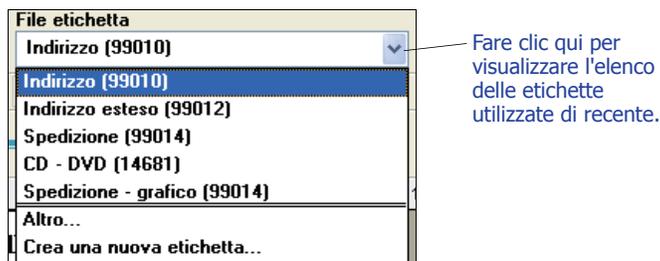
**NOTA** La maggior parte delle stampanti LabelWriter supporta etichette di spedizione. Se la LabelWriter è un modello 300, selezionare l'etichetta di spedizione e seguire comunque l'esercitazione. Essa spiegherà infatti come accedere ai vari oggetti testo e di disegno e come modificarne gli attributi.

## Selezione di un file etichetta

La prima operazione consiste nello scegliere un file etichetta sulla base del quale verrà creata la nuova etichetta.

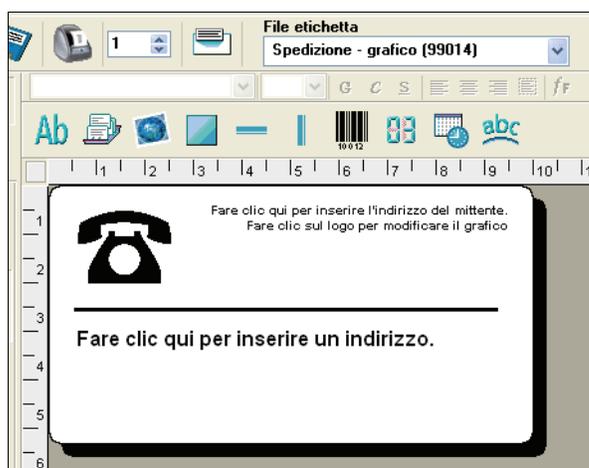
### Per scegliere un file etichetta

- 1 Selezionare la freccia accanto alla casella di riepilogo a discesa **File etichetta**.  
Si visualizza un elenco dei file etichetta aperti più di recente.



Se necessario, fare clic su **Altro** per accedere a tutte le etichette predefinite. Da notare che per tutti i file etichetta è riportato prima il tipo di etichetta, poi eventuali oggetti significativi in essa contenuti, infine il numero parte.

- 2 Selezionare l'etichetta **Spedizione - grafico (99014)**.  
L'etichetta **Spedizione - grafico** si apre nella finestra principale.



## Modifica dell'immagine

Il passo successivo è la personalizzazione dell'immagine. Come si vedrà più avanti, ogni singola informazione sull'etichetta è un oggetto (ad esempio, l'indirizzo del mittente e del destinatario, la linea, ecc.). Quando si fa doppio clic su un oggetto, si apre la corrispondente finestra di dialogo Impostazioni in cui è possibile modificarne gli attributi.

### Per modificare l'immagine

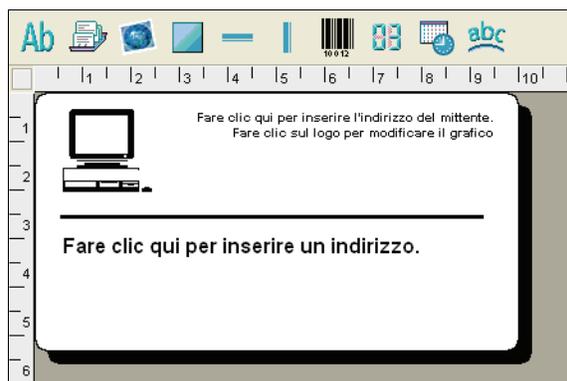
- 1 Fare doppio clic sull'immagine visualizzata sull'etichetta.  
Si visualizza la finestra di dialogo **Impostazioni grafica**.



- 2 Selezionare **File** sotto **Selezione cartella della grafica**.  
Il pulsante **Inserisci immagine** cambia a **Seleziona file**.
- 3 Fare clic su **Seleziona file**.  
Si visualizza la finestra di dialogo Apri file in cui è visualizzato il contenuto della cartella Clipart predefinita.
- 4 Selezionare la cartella **Varie** e fare clic su **Apri**. Appare il contenuto della cartella Varie.
- 5 Selezionare **Comput1.bmp** nella cartella Varie.  
Nella finestra di dialogo compare un'anteprima del contenuto del file immagine Comput1.bmp.
- 6 Fare clic su **Apri**.  
L'immagine Comput1.bmp appare nella finestra di dialogo **Impostazioni grafica**.



- 7 Fare clic su **OK**.  
L'immagine di un computer viene inserita sull'etichetta al posto dell'immagine del telefono.

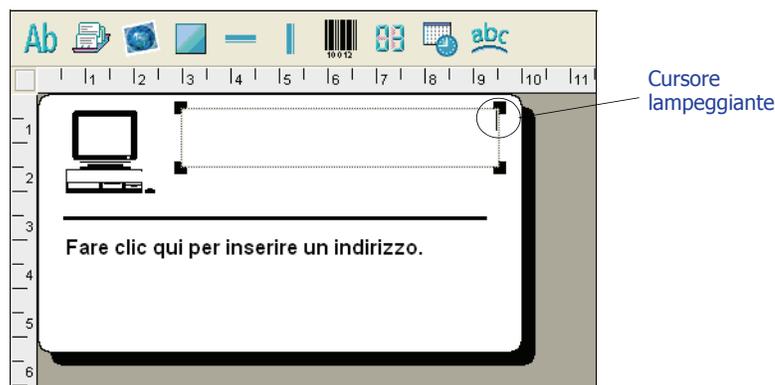


## Modifica dell'indirizzo del mittente

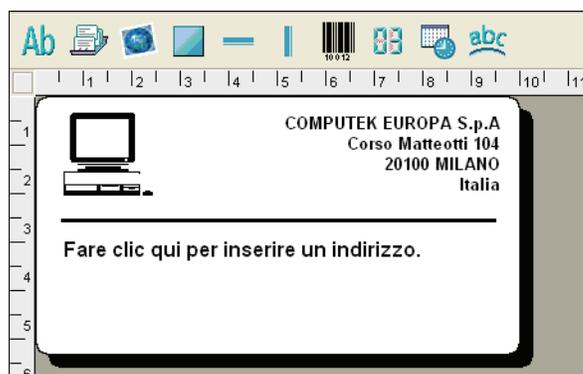
Modificheremo ora l'indirizzo del mittente.

### Per inserire l'indirizzo del mittente

- 1 Fare clic sul testo nell'angolo in alto a destra dell'etichetta.  
Il cursore lampeggia in corrispondenza della posizione predefinita del testo.



- 2 Digitare il testo seguente:  
**COMPUTEK EUROPA S.p.A.**  
**Corso Matteotti 104**  
**20100 MILANO**  
**Italia**
- 3 Fare clic in un punto qualsiasi al di fuori dell'oggetto testo.  
Il nuovo indirizzo del mittente apparirà sull'etichetta.



## Modifica dell'indirizzo del destinatario

Inseriamo ora l'indirizzo del destinatario.

### Per inserire l'indirizzo del destinatario

- 1 Fare clic una volta sull'oggetto indirizzo al centro dell'etichetta.  
Il cursore lampeggia in corrispondenza della posizione predefinita del testo.  
Per facilitare l'identificazione degli oggetti, viene visualizzato un suggerimento ogni volta che si posiziona il puntatore su un oggetto.

- 2 Digitare il seguente indirizzo:

Mario Rossi  
V. Marconi 4  
80144 NAPOLI  
Italia

Mario Rossi si visualizza ora come destinatario sull'etichetta.

## Modifica del carattere

Supponiamo che si desideri modificare il tipo di carattere usato per l'indirizzo del mittente o del destinatario.

### Per modificare il tipo di carattere

- 1 Fare clic sull'indirizzo del destinatario. Il testo dell'indirizzo viene evidenziato.
- 2 Selezionare **Arial** nella casella di riepilogo a discesa Carattere.
- 3 Selezionare **G** nella barra degli strumenti **Formattazione**.

L'indirizzo del destinatario apparirà nel nuovo stile e con il nuovo carattere.



## Stampa dell'etichetta

Dopo aver personalizzato l'etichetta, è ora possibile procedere a stamparla.

---

**NOTA** È possibile stampare questa etichetta di spedizione con la maggior parte delle stampanti LabelWriter. Se si dispone di una LabelWriter 300, seguire comunque l'esercitazione anche se non si potrà procedere alla stampa.

---

Prima di stampare l'etichetta, assicurarsi che:

- la stampante LabelWriter sia collegata al computer e accesa.
- le etichette di spedizione siano state correttamente caricate nella stampante. Se necessario, consultare la *Guida rapida* per informazioni sull'installazione della stampante e sul caricamento delle etichette.

### Per stampare l'etichetta

- 1 Indicare il numero di copie da stampare nel campo **Copie** sulla barra degli strumenti principale.
- 2 Fare clic su  nella barra degli strumenti principale.

## Salvataggio dell'etichetta

Dopo aver creato l'etichetta di spedizione, la si può salvare come file. Le etichette salvate appariranno automaticamente nella casella di riepilogo a discesa **File etichetta**.

### Per salvare l'etichetta

- 1 Fare clic su  nella barra degli strumenti principale. Si visualizza la finestra di dialogo **Salva con nome**.
- 2 Digitare **MiaSped** come nuovo nome del file e fare clic su **Salva**.

Il nuovo file etichetta viene aggiunto in cima alla casella di riepilogo a discesa **File etichetta**, in quanto è l'etichetta aperta più di recente, ed è anche inserito in ordine alfabetico nell'elenco di etichette sottostante.

Per aprire un file etichetta, è sufficiente selezionarlo nella casella di riepilogo a discesa **File etichetta**.

---

**NOTA** Per accedere ai file etichetta dalla casella di riepilogo a discesa, è necessario salvarli nella cartella File etichetta. La cartella predefinita per i file etichetta è creata automaticamente durante l'installazione del software. In Windows, il percorso è C:\Documents and Settings\All Users\Documents\DYMO Label\Label Files. Su Macintosh, la cartella risiede nella cartella DYMO Label nella posizione in cui è stata installata l'applicazione.

---

Una volta imparato ad aprire, modificare, stampare e salvare un'etichetta di spedizione, è possibile procedere a modificare e usare tutti gli altri file etichetta.



## Capitolo 3

# Label Designer

L'Editor etichetta consente di disegnare con facilità etichette rispondenti alle proprie esigenze attraverso un intuitivo Designer. Si possono inoltre modificare i file etichetta predefiniti che sono forniti con il software.

Il Designer consente di alterare l'aspetto e il contenuto delle etichette, aggiungendo o modificando il testo (compresi gli indirizzi), codici a barre, numeri progressivi, la data e l'ora, linee, rettangoli, cerchi o ellissi (Macintosh). Di seguito sono riportati esempi di etichette personalizzate.



## Avvio del Designer

Quando il Designer è attivo, la relativa barra degli strumenti è visualizzata sotto la barra degli strumenti Formattazione.



### Per avviare il Designer, effettuare una delle seguenti operazioni

- ▶ Creare un nuovo file etichetta. Vedere "Creazione di un'etichetta" a pagina 6. La barra degli strumenti Designer apparirà automaticamente.
- ▶ Dopo aver aperto un file etichetta, fare clic su .

## Oggetti di disegno

Un'etichetta creata con DYMO Label Software può contenere diversi oggetti testo e di disegno, ognuno dei quali ha determinati attributi, quali le dimensioni, la posizione, il carattere e così via. È possibile selezionare gli attributi desiderati nella finestra di dialogo Impostazioni relativa all'oggetto. Per ulteriori informazioni sulla modifica degli attributi degli oggetti vedere la Guida in linea.

Questa sezione descrive tutti gli oggetti disponibili sulla barra degli strumenti Designer.

### Testo



L'oggetto testo è utile per visualizzare informazioni che restano invariate ogni volta che si stampa una nuova etichetta (ad esempio, "Salve, mi chiamo" sui badge nome o l'indirizzo del mittente sulle etichette di spedizione).

Gli oggetti testo possono contenere anche testo *variabile*, cioè testo che cambia da etichetta a etichetta. Si pensi ai numeri parte, ai titoli di libri e a molti altri usi non connessi agli indirizzi che possono essere salvati come elenco nella Rubrica. Per ulteriori informazioni sul testo variabile vedere la Guida in linea.

## Indirizzo



L'oggetto indirizzo è simile all'oggetto testo, ma permette di stampare informazioni che cambiano ad ogni etichetta, come nomi e indirizzi. Gli oggetti indirizzo possono anche contenere codici a barre POSTNET. È possibile modificare gli attributi del carattere (tipo, dimensione, stile, ecc.) del testo negli oggetti indirizzo e controllare la sua posizione. Inoltre al testo possono essere applicati effetti speciali.

Gli oggetti indirizzo sono per definizione oggetti testo variabile, ma possono essere anche oggetti testo fisso. Il testo dell'indirizzo viene salvato come parte integrante dell'etichetta negli oggetti testo fisso. L'indirizzo non viene salvato con l'etichetta in oggetti indirizzo con testo variabile (Vedere "Uso della Rubrica" a pagina 17 per ulteriori informazioni.)

## Immagine



L'oggetto grafico consente di inserire nelle etichette il logo della propria società o altre immagini a piacere. È possibile importare i più comuni formati immagine, posizionarli in un punto qualsiasi dell'etichetta, cambiarne le dimensioni ed anche specificare un'immagine predefinita. È anche possibile copiare un'immagine da un'applicazione come Microsoft Paint o CorelDRAW e incollarla in un'etichetta. L'immagine può essere importata direttamente da un file o (solo Windows) la si può catturare da una periferica video collegata al computer.

---

**NOTA** Se è stato specificato un file logo predefinito, questo è visualizzato automaticamente in ogni nuovo oggetto grafico creato. Vedere la Guida in linea per informazioni sulla definizione di un file logo predefinito.

---

## Linee



Per abbellire un'etichetta è possibile inserire delle linee orizzontali e verticali. Le linee orizzontali possono essere utilizzate soprattutto come elementi di separazione visiva (per esempio tra l'indirizzo del mittente e quello del destinatario sulle etichette di spedizione). È possibile specificare lo spessore delle linee e anche escluderle dalla visualizzazione.

## Rettangolo



L'oggetto rettangolo, analogamente all'oggetto linea, è utilizzato principalmente come elemento decorativo per abbellire un'etichetta, per esempio creando un bordo intorno ad altri oggetti. È possibile specificare varie tonalità di grigio per riempire il rettangolo e indicare anche lo spessore del bordo.

## Codice a barre



L'oggetto codice a barre visualizza e stampa un codice a barre sull'etichetta. L'oggetto codice a barre permette di visualizzare dati fissi inseriti dall'utente o dati variabili derivati da un altro oggetto. Quando si collega un codice a barre a un altro oggetto, il codice a barre codifica le informazioni contenute nell'oggetto collegato. Inoltre, se si modificano le informazioni nell'oggetto collegato, il codice a barre codifica automaticamente le nuove informazioni.

Supponiamo, ad esempio, di collegare un oggetto codice a barre all'oggetto testo 'numero parte' in un'etichetta. Aggiornando il numero parte nell'oggetto testo collegato, anche il codice a barre si aggiorna automaticamente.

Si può scegliere tra numerose simbologie standard, tra cui Code 39, Code 128, Codabar, UPC A/E, EAN 8/13, ITF-14, e Interleaved 2 of 5. È possibile includere o escludere del testo leggibile (informazioni alfanumeriche), specificare le impostazioni del carattere del testo e anche selezionare le dimensioni e la posizione del codice a barre. Vedere la Guida in linea per ulteriori informazioni sulle simbologie supportate.

## Contatore



L'oggetto contatore numera automaticamente una serie di etichette. Lo si può utilizzare, ad esempio, per numerare in progressione una serie di biglietti per una lotteria. È possibile definire un testo che deve precedere e/o seguire i numeri (ad esempio "Disco x di dieci"), nonché il numero iniziale e gli incrementi (1, 10, 100 e così via). Si possono infine specificare le impostazioni del carattere ed altri attributi.

## Data/ora



L'oggetto data/ora stampa la data e/o l'ora correnti sulle etichette sulla base di numerosi formati predefiniti. Come per gli oggetti contatore, si può specificare il testo che deve precedere o seguire l'indicazione della data/ora (ad esempio "La data di oggi è") e scegliere tra una varietà di formati per la data, inclusi quelli europei. L'ora può essere inclusa o esclusa e si può utilizzare il formato a 24 ore (13:00, 22:00 e così via). Si possono infine controllare le impostazioni del carattere ed altri attributi.

## Testo curvo



L'oggetto testo curvo è simile all'oggetto testo, con la differenza che il testo viene disposto lungo una curva. È utile per collocare un testo lungo il perimetro di un'etichetta circolare per CD o semplicemente per inserire un testo curvato ad arco in una qualsiasi etichetta. Il testo può essere visualizzato come una circonferenza chiusa o come un semicerchio in alto o in basso nell'etichetta e può essere riprodotto in modo speculare. Come per l'oggetto testo, anche il testo curvo può essere utilizzato come oggetto testo variabile ed è possibile controllarne le impostazioni del carattere e la posizione.

## Creazione di un file etichetta

DYMO Label Software include un file etichetta vuoto per ogni tipo di etichetta disponibile. Per creare un'etichetta, selezionare una di queste etichette vuote come punto di partenza.

### Per creare un'etichetta

- 1 Fare clic su . Si visualizza la finestra di dialogo **Nuova etichetta**.
- 2 Selezionare un'etichetta che corrisponda il più possibile a quella che si desidera creare e fare clic su **OK**.

L'etichetta vuota si apre nell'area di disegno e appare la barra degli strumenti Designer.

---

**NOTA** Il numero delle etichette visualizzate può essere filtrato selezionando **Verticale** o **Orizzontale** nella finestra di dialogo **Nuova etichetta**.

---

## Apertura di un file etichetta esistente

Per utilizzare un file etichetta salvato sul disco rigido è sufficiente aprirlo. È poi possibile stampare l'etichetta così com'è oppure modificarla secondo le proprie necessità. Per comodità, i file etichetta salvati per ultimi appaiono in alto nella casella di riepilogo a discesa File etichetta.

### Per aprire un file etichetta esistente

- 1 Fare clic su . Si visualizza la finestra di dialogo **Apri file**.

- 2 Selezionare il file desiderato e fare clic su **Apri**.  
L'etichetta si aprirà nell'area di disegno.

## Aggiunta di un oggetto

Un nuovo oggetto aggiunto a un'etichetta ha determinate impostazioni predefinite. Ad esempio, i nuovi oggetti testo e indirizzo visualizzano un testo che spiega come modificare gli oggetti.

Anche se i vari tipi di oggetto sono differenti, le operazioni per inserirli su un'etichetta sono praticamente le stesse. L'unica differenza è nel pulsante che si seleziona sulla barra degli strumenti Designer.

### Per aggiungere un oggetto

- 1 Fare clic sull'oggetto desiderato sulla barra degli strumenti Designer. Il nuovo oggetto appare nell'angolo in alto a sinistra dell'etichetta.
- 2 Ridimensionare e spostare l'oggetto nel punto desiderato sull'etichetta utilizzando il cursore.

---

**NOTA** Se è stato specificato un file logo predefinito, questo compare in ogni nuovo oggetto grafico creato. Vedere la Guida in linea per informazioni sulla definizione di un file logo predefinito.

---

## Eliminazione di un oggetto

Quando si elimina un oggetto viene cancellato anche il suo contenuto (testo, immagine, codice a barre, ecc.).

### Per eliminare un oggetto

- 1 Selezionare l'oggetto.
- 2 Selezionare **Taglia** nel menu **Modifica**.

## Capitolo 4

# Uso degli elenchi

---

DYMO Label Software include una Rubrica che consente di raccogliere in elenchi gli indirizzi utilizzati di frequente sulle etichette. Inoltre, con la versione 10.2 e successive di Mac OS si possono stampare etichette utilizzando gli indirizzi già memorizzati nella Rubrica Mac OS.

La Rubrica permette di memorizzare anche altre informazioni oltre agli indirizzi. Queste informazioni (ad esempio un elenco di numeri di prodotto o di titoli video) possono essere collegate ad un oggetto testo variabile o codice a barre (ad esempio per stampare un'etichetta con un codice a barre per tutti i numeri di prodotto).

Questo capitolo spiega come utilizzare la Rubrica per creare, modificare e stampare sulle etichette le informazioni in essa contenute. Vedere la Guida in linea per informazioni più dettagliate su questo argomento.

### Uso della Rubrica

Con la Rubrica è possibile creare file contenenti elenchi di indirizzi o di dati. Gli elenchi di indirizzi possono essere ordinati alfabeticamente sulla base della prima riga dell'indirizzo. Se questa riga corrisponde al nome di una persona, l'ordinamento delle voci avviene in base al cognome. Se invece la prima riga corrisponde al nome di una società, l'ordinamento delle voci avviene in base al nome della società. Gli elenchi di dati sono ordinati in base ai primi caratteri della prima riga di ogni voce.

Le voci della Rubrica possono essere utilizzate con oggetti indirizzo e oggetti testo variabile. Gli oggetti indirizzo sono per definizione oggetti testo variabile, e in essi viene visualizzata la voce della Rubrica selezionata al momento. Questo significa che il contenuto di un oggetto indirizzo non è necessariamente lo stesso ogni volta che si stampa l'etichetta. Se si selezionano, ad esempio, dieci voci nella Rubrica e poi si procede alla stampa con un'etichetta indirizzo aperta, verranno stampate dieci etichette indirizzo, una per ogni voce selezionata nella Rubrica. Quando si salva un'etichetta indirizzo, viene salvata solo la formattazione e non un indirizzo specifico. Alla successiva apertura di quell'etichetta, la voce della Rubrica selezionata al momento apparirà nell'oggetto indirizzo.

Si può, tuttavia, definire un oggetto indirizzo come *fisso* nel senso che, quando l'etichetta viene salvata e chiusa, l'indirizzo presente al momento nell'oggetto viene salvato come parte integrante dell'etichetta. Alla successiva apertura dell'etichetta, l'oggetto conterrà lo stesso indirizzo.

L'impostazione Indirizzo fisso consente di creare e salvare le etichette per un destinatario utilizzato di frequente.

Un oggetto testo di norma contiene un testo fisso (cioè un testo che rimane invariato ogni volta che si stampa l'etichetta), ma può diventare un oggetto testo variabile selezionando l'impostazione Funzione come oggetto testo variabile. Un oggetto testo variabile è molto simile a un oggetto indirizzo. Esso permette di stampare etichette dalle voci di un elenco. Ad esempio, si possono stampare cartellini dei prezzi da un elenco di parti o badge di identificazione da un elenco delle presenze.

Quando si apre un'etichetta con un oggetto indirizzo o testo variabile, viene automaticamente visualizzata la voce della Rubrica selezionata al momento. Man mano che si selezionano altre voci della Rubrica, ogni voce progressivamente selezionata comparirà automaticamente nell'oggetto. Se si desidera stampare l'indirizzo su un'etichetta diversa, è sufficiente aprire la nuova etichetta e lo stesso indirizzo apparirà nel formato di quell'etichetta (purché questa contenga un oggetto testo variabile o indirizzo). Nella nuova etichetta non viene copiata la formattazione dell'etichetta precedente ma solo il testo, che assume la formattazione della nuova etichetta.

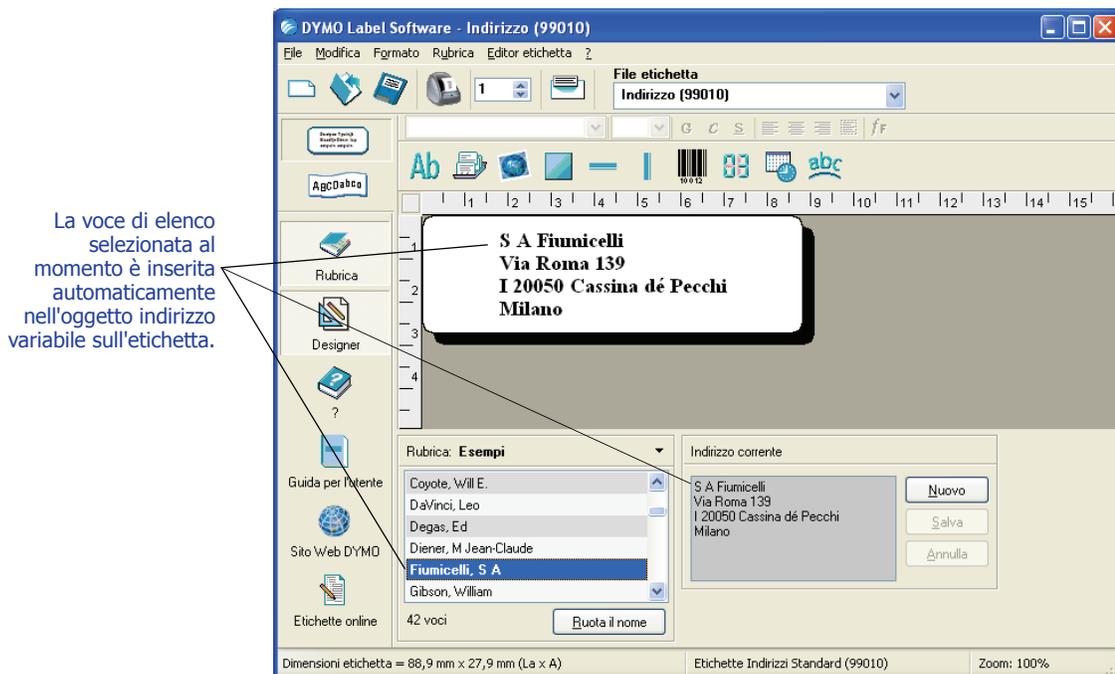
## Uso della Rubrica

La Rubrica è visualizzata in basso nella finestra principale di DYMO Label Software. Per visualizzarla o nasconderla utilizzare il pulsante Rubrica sulla barra verticale a sinistra.

### Per visualizzare la Rubrica

- Fare clic su  o selezionare **Apri** nel menu **Rubrica**.

In basso nella finestra principale è visualizzato il file elenco aperto per ultimo. Al primo avvio della Rubrica si apre l'elenco **Esempi**.



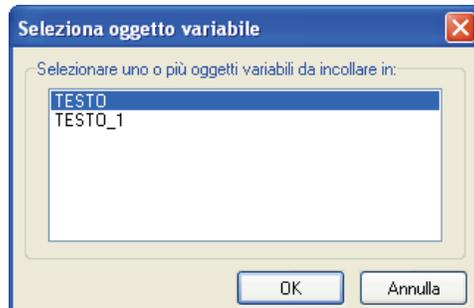
## Elenchi con più oggetti variabili

La Rubrica permette di inserire informazioni in oggetti che accettano testo variabile sull'etichetta corrente. Gli oggetti testo variabile sono oggetti per i quali è stato selezionato il campo Testo variabile nella finestra di dialogo Impostazioni testo, oppure oggetti codice a barre. Se l'etichetta contiene più di un oggetto variabile, è necessario selezionare l'oggetto in cui deve essere inserita la voce scelta nella Rubrica.

### Per inserire i dati di un indirizzo in un'etichetta contenente più oggetti variabili

- 1 Selezionare le voci dell'elenco da stampare.

Si visualizza la finestra di dialogo Seleziona oggetto variabile in cui sono elencati gli oggetti disponibili sull'etichetta corrente.



- 2 Selezionare l'oggetto da collegare alla Rubrica e fare clic su **OK**.

Se l'etichetta non contiene un oggetto variabile, si verrà invitati ad aprire un'etichetta contenente uno di questi oggetti, questo perché il programma collega automaticamente le voci della Rubrica a questi tipi di oggetto. È comunque possibile utilizzare la Rubrica per un'etichetta priva di oggetti variabili, ma non vi sarà alcun collegamento tra la Rubrica e l'etichetta.

## Rotazione dei nomi negli elenchi di indirizzi

La Rubrica ordina automaticamente gli indirizzi in base al cognome. Se, ad esempio, si inserisce il seguente indirizzo:

Elsbeth Meijjer  
Airportplein 7  
NL-3045 AP ROTTERDAM  
The Netherlands

la Rubrica visualizzerà **Meijjer, Elsbeth** nell'elenco delle **voci**.

In alcuni casi, la Rubrica identifica erroneamente un nome proprio come cognome o considera il nome di una società come un nome di persona. Per risolvere il problema si utilizza l'opzione Ruota il nome.

### Per ruotare un nome

- 1 Selezionare le voci visualizzate in modo errato.
- 2 Fare clic su  per ruotare le parole nella prima riga della voce e così visualizzarle correttamente.

## Creazione di un file elenco

Quando si crea un file elenco, la Rubrica offre la possibilità di importare indirizzi o dati (per nuovi elenchi di indirizzi e di dati, rispettivamente) nel nuovo file.

Il nuovo file elenco assume il nome specificato e viene archiviato nella cartella predefinita dei file elenco. Il nuovo nome file appare in alto nel pannello riservato alla **Rubrica**.

## Apertura di un elenco esistente

Se si ha a disposizione più di un file elenco di indirizzi o di dati, si può aprire quello che si desidera utilizzare per creare le etichette. Inoltre, per importare indirizzi o dati in un file, bisogna prima aprire il file in cui importare le informazioni.

Per ulteriori informazioni su importazione ed esportazione dei dati da un elenco, vedere la Guida in linea.

# Stampa di più etichette con il comando Incolla speciale

Con il comando Incolla speciale è possibile stampare rapidamente un certo numero di etichette da un elenco creato in un programma di elaborazione testi, un foglio elettronico o altro software analogo.

Gli oggetti testo e indirizzo possono essere usati per stampare testo da altre applicazioni. Per copiare il testo nell'oggetto testo, occorre selezionare l'impostazione Funzione come oggetto testo variabile nella finestra di dialogo Impostazioni testo. L'oggetto indirizzo è già pronto per essere utilizzato con il comando Incolla speciale.

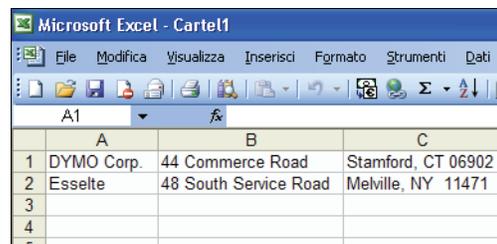
## Incolla speciale

Questa sezione spiega in che modo un testo proveniente da diverse origini può essere stampato sulle etichette con il comando Incolla speciale.

## Testo da un foglio elettronico

Quando si copiano e incollano righe di testo da un programma di foglio elettronico con il comando Incolla speciale, ogni riga costituisce un'etichetta a sé stante ed ogni cella della riga costituisce una riga dell'etichetta.

Ad esempio, le righe nel seguente foglio elettronico:



	A	B	C
1	DYMO Corp.	44 Commerce Road	Stamford, CT 06902
2	Esselte	48 South Service Road	Melville, NY 11471
3			
4			
5			

produrranno due etichette di tre righe ciascuna: una per DYMO e una per Esselte.



## File di testo

Molti programmi, ad esempio quelli di elaborazione testi, sono in grado di creare un file di testo esportando il contenuto di un database. Quando si esporta un testo da un database, si crea di solito un file delimitato in cui ogni voce è separata da una virgola o da una tabulazione e la fine di ogni record è definita da un ritorno a capo o da un avanzamento riga.

Il comando Incolla speciale riconosce i caratteri di delimitazione e inserisce un'interruzione di riga nell'etichetta. Se il carattere separatore è una virgola, occorre verificare che le virgole che devono essere eventualmente stampate sull'etichetta siano racchiuse tra virgolette. Il ritorno a capo o l'avanzamento riga darà inizio a una nuova etichetta.

---

**NOTA** Nei paesi al di fuori degli Stati Uniti è possibile che sia utilizzato un carattere di separazione diverso. Quando si applica il comando Incolla speciale, il carattere di delimitazione dell'elenco è quello impostato in Windows (o quello delle impostazioni internazionali).

---

Ad esempio, le seguenti righe di testo (delimitate da virgole):

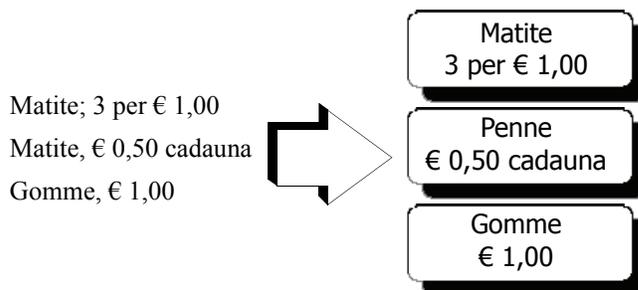
*DYMO Corp., 44 Commerce Road, "Stamford, CT 06902"*

*Esselte, 48 South Service Road, "Melville, NY 11471"*

produrranno due etichette di tre righe ciascuna: una per DYMO e una per Esselte.



In quest'altro esempio, con il comando Incolla speciale le seguenti tre righe di testo produrranno tre etichette di due righe ciascuna:

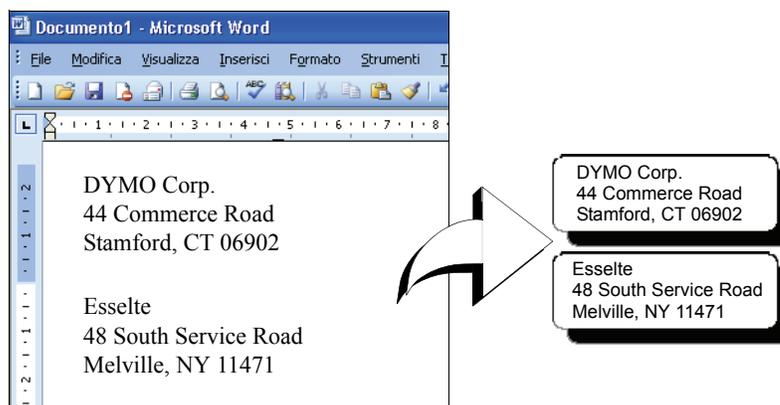


## Testo multilinea da un programma di elaborazione testi

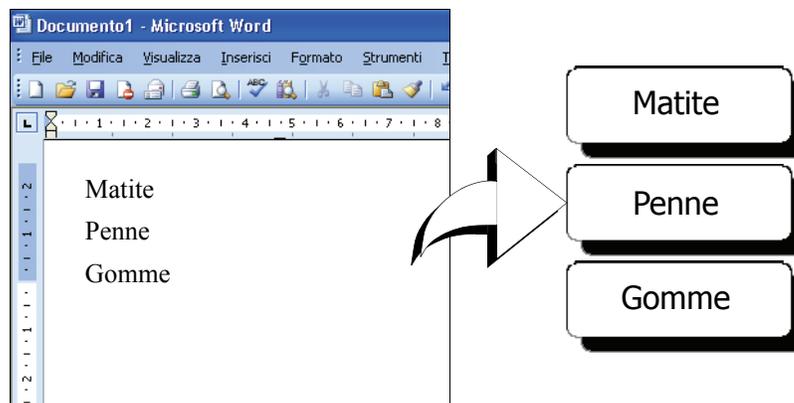
Quando si copia un testo da un programma di elaborazione testi, ne risulta tipicamente un testo multilinea. In questo caso, il testo per ogni etichetta è separato da una riga vuota o da un ritorno a capo o un avanzamento riga.

Se il testo contiene una riga vuota, con il comando Incolla speciale si otterranno più etichette separate da una riga vuota. Se invece il testo non contiene una riga vuota, si avranno più etichette di una sola riga.

I due indirizzi seguenti, ad esempio, sono separati da una sola riga vuota e con il comando Incolla speciale produrranno due etichette di tre righe ciascuna.



Il testo seguente, invece, non contiene righe vuote. Con il comando Incolla speciale ne risulteranno tre etichette di una riga ciascuna.



## Stampa di più etichette con il comando Incolla speciale

Quando si ricorre al comando Incolla speciale per stampare più etichette, queste verranno formattate utilizzando il carattere, le dimensioni e lo stile impostati al momento per l'oggetto testo o l'oggetto indirizzo in cui verrà inserito il testo. È possibile utilizzare Incolla speciale per stampare un testo contenuto negli Appunti o in un file.

### Stampa dagli Appunti

Il comando Incolla speciale consente di stampare le etichette incollando i dati dagli Appunti.

#### Per stampare più etichette dagli Appunti

- 1 Creare una nuova etichetta come descritto nel *Capitolo 2, Uso dell'Editor etichetta*.
- 2 Verificare che l'etichetta contenga almeno un oggetto testo o indirizzo.  
Se si utilizza un oggetto testo, selezionare **Funzione come oggetto testo variabile** nella finestra di dialogo Impostazioni testo.
- 3 Copiare negli Appunti il testo da stampare sulle etichette.
- 4 Selezionare **Incolla speciale**, quindi **Incolla dagli Appunti** nel menu **Modifica**.  
Una finestra di dialogo comunicherà il numero di etichette che verranno stampate.



- 5 Fare clic su **Sì**. La stampa ha inizio.

### Stampa di etichette da un file

È possibile utilizzare Incolla speciale per stampare dati salvati in un file CSV o di testo.

#### Per stampare più etichette da un file

- 1 Salvare i dati da stampare sulle etichette in un file CSV o di testo.
- 2 Creare una nuova etichetta come descritto nel *Capitolo 2, Uso dell'Editor etichetta*.
- 3 Verificare che l'etichetta contenga almeno un oggetto testo o indirizzo.  
Se si utilizza un oggetto testo, selezionare **Funzione come oggetto testo variabile** nella finestra di dialogo Impostazioni testo.
- 4 Selezionare **Incolla speciale**, quindi **Incolla dal file** nel menu **Modifica**.  
Si visualizza la finestra di dialogo Apri file.
- 5 Cercare e aprire il file esportato come file CSV o di testo.  
Una finestra di dialogo comunicherà il numero di etichette che verranno stampate.



- 6 Fare clic su **Sì**. La stampa ha inizio.

# Uso della stampante LabelWriter con altre applicazioni

---

Questo capitolo spiega come utilizzare la stampante LabelWriter con altre applicazioni.

Gli argomenti trattati sono i seguenti:

- Stampa di etichette da Microsoft Word con l'add-in per Word.
- Stampa di etichette con altri add-in per applicazioni Windows.
- Uso del comando Stampa unione da database per la connettività di database.
- Uso del driver di stampa LabelWriter per stampare etichette direttamente da altri programmi.

## Add-in per Microsoft Word

DYMO Label Software include un programma add-in che consente di stampare rapidamente etichette postali da un documento Microsoft Word. L'add-in funziona con Microsoft Word 2000, XP e 2003 per Windows.

L'add-in per Word viene installato automaticamente insieme a DYMO Label Software. Se l'installazione è corretta, un piccolo pulsante LabelWriter comparirà sulla barra degli strumenti principale di Microsoft Word. Se questa icona non è visualizzata, è necessario reinstallare DYMO Label Software.

Nessuno dei file etichetta personalizzati già installati subirà alcuna modifica. Reinstallare DYMO Label Software dal CD-ROM.

---

**ATTENZIONE** Quando si reinstalla DYMO Label Software, vengono reinstallati anche tutti i file etichetta predefiniti ad esso acclusi. Se questi sono stati modificati e le modifiche non sono state salvate con un nuovo nome file, è opportuno copiare i file modificati in un altro percorso prima di reinstallare il software, in modo da non perdere le modifiche. Una volta terminata l'installazione, copiare di nuovo i file nella cartella Etichette.

---

## Uso dell'add-in per Word

Una volta installato correttamente l'add-in per Word, il pulsante LabelWriter  comparirà nella barra degli strumenti principale di Word.

### Per avviare l'add-in per Word

- 1 Aprire Microsoft Word e digitare un indirizzo.  
Per stampare indirizzi già formattati in tabella, inserire il cursore nella tabella (si stampa l'intera tabella), oppure selezionare gli indirizzi che si desidera stampare.
- 2 Fare clic su  nella barra degli strumenti di Word o scegliere il comando **DYMO LabelWriter** nel menu **Strumenti**.  
Si visualizza la finestra di dialogo Stampa etichette DYMO con l'indirizzo digitato già inserito automaticamente nel campo **Destinatario**.

Se il documento contiene più di un indirizzo e si vuole essere sicuri che l'add-in per Word utilizzi quello corretto, è sufficiente selezionare l'indirizzo nel documento Word prima di fare clic su .

## Stampa dell'indirizzo

Nella finestra di dialogo Stampa etichette DYMO è possibile selezionare diverse etichette Indirizzo e Spedizione, a seconda del tipo di etichetta che si preferisce.

### Per stampare l'etichetta

- 1 Selezionare il file etichetta desiderato nella casella di riepilogo a discesa a discesa **File etichetta**.
- 2 Per modificare l'indirizzo utilizzare la finestra di dialogo Destinatario.
- 3 Fare clic su **Stampa etichetta** per stampare l'etichetta.

Se si stampa un file etichetta di spedizione, verrà incluso anche l'indirizzo del mittente che è già stato definito per il file.

## Add-in per altre applicazioni Windows

Oltre all'add-in per Word, è possibile installare altri add-in per diverse applicazioni Windows utilizzate per la gestione dei contatti. Ogni applicazione è descritta in questa sezione e tutte le istruzioni per l'installazione e l'uso degli add-in sono reperibili nella Guida in linea.

## Add-in per Microsoft Outlook, Excel, Palm Desktop e WordPerfect

Analogamente all'add-in per Word, anche gli add-in per Microsoft Outlook, Excel, Palm Desktop e WordPerfect sono installati automaticamente insieme a DYMO Label Software. Una volta installato correttamente un add-in, nella barra degli strumenti principale dell'applicazione comparirà il pulsante . Se questo pulsante non è visualizzato, è necessario reinstallare DYMO Label Software.

---

**ATTENZIONE** Quando si reinstalla DYMO Label Software, vengono reinstallati anche tutti i file etichetta predefiniti ad esso acclusi. Se questi sono stati modificati e le modifiche non sono state salvate con un nuovo nome file, è opportuno copiare i file modificati in un altro percorso prima di reinstallare il software, in modo da non perdere le modifiche. Una volta terminata l'installazione, copiare di nuovo i file nella cartella Etichette.

---

## Add-in per database

DYMO Label Software include anche un add-in per database con il quale è possibile stampare sulle etichette informazioni provenienti da una molteplicità di database. Una volta installato l'add-in, è possibile stampare rapidamente indirizzi, etichette di spedizione, etichette per raccoglitori o altro partendo dai dati presenti nel database.

L'add-in per database viene installato automaticamente se selezionato durante l'installazione di DYMO Label Software. Si accede all'add-in per database dal comando **Stampa unione da database** nel menu **File** di DYMO Label Software.

Tutte le istruzioni per l'uso dell'add-in per database sono disponibili nella Guida in linea.

## Stampa diretta da altre applicazioni

A volte può capitare di dover stampare le etichette direttamente da un altro programma, senza ricorrere a DYMO Label Software o agli add-in LabelWriter. Ciò può verificarsi, ad esempio, quando gli elenchi di indirizzi sono gestiti con Microsoft Word o Access e si desidera stamparli tutti sulle etichette senza importare l'elenco nella Rubrica di DYMO Label Software.

La stampa di etichette da applicazioni come queste è piuttosto semplice poiché le stampanti LabelWriter sono munite di driver di stampa standard Windows compatibili con quasi tutte le applicazioni.

Le istruzioni dettagliate su come stampare direttamente da Microsoft Word sono reperibili nella Guida in linea. Anche se si utilizza un'applicazione diversa da Word, le istruzioni nella Guida in linea permetteranno comunque di capire come utilizzare il driver di stampa LabelWriter con i programmi preferiti.



## Capitolo 7

# Uso dell'Editor nastro

---

L'Editor nastro di DYMO Label Software consente di disegnare e stampare etichette su stampanti a nastro quali LabelWriter Duo e LabelWriter PCII. L'Editor nastro è in grado di stampare il testo sulle etichette in nastro D1 in una varietà di caratteri, dimensioni e stili. È possibile aggiungervi bordi, grafica, caratteri speciali e codici a barre, così come includere sulle etichette l'indicazione di data e ora.

Questo capitolo spiega come creare e stampare le etichette con l'Editor nastro. Per ulteriori informazioni su queste operazioni vedere la Guida in linea.

## Editor nastro

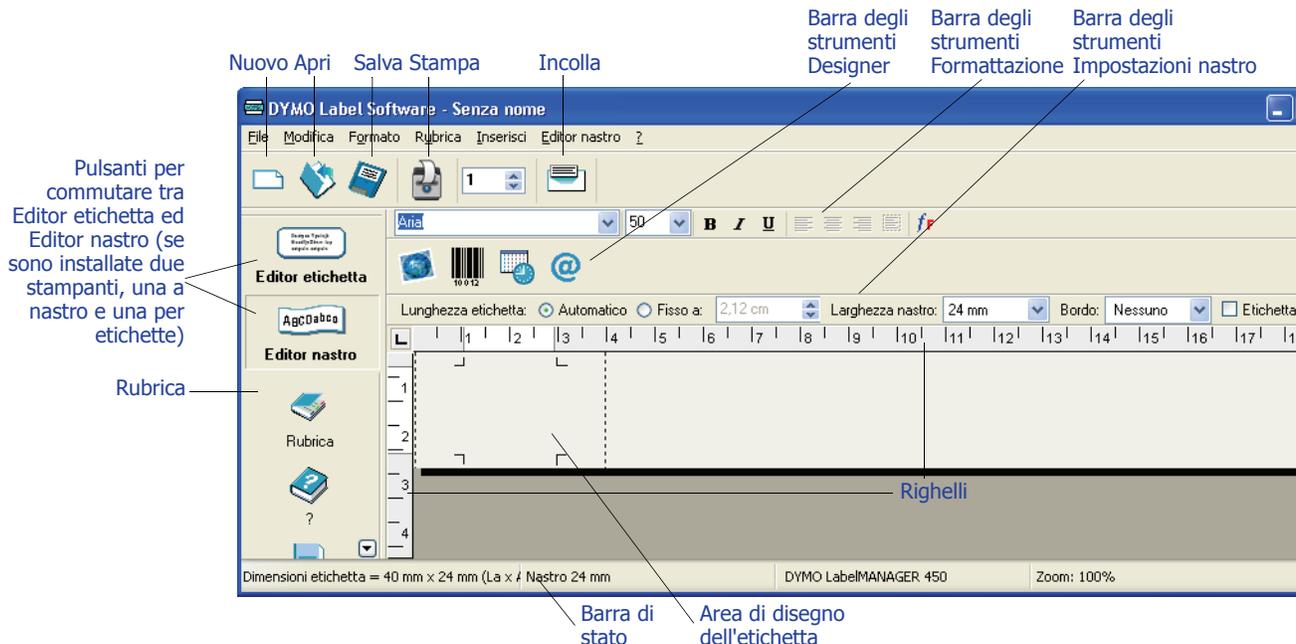
L'Editor nastro è disponibile solamente se sul computer è installata una stampante a nastri DYMO, quale la LabelWriter Duo, LabelManager PCII, LabelManager 450, e LabelPoint 350.

La funzionalità di base di DYMO Label Software è sostanzialmente identica nell'Editor etichetta e nell'Editor nastro per quanto riguarda l'apertura e il salvataggio dei file, l'uso del comando Incolla speciale per stampare più etichette e altre operazioni. Pertanto, quando è attivo l'Editor nastro, le uniche differenze riguardano le funzioni specifiche al disegno e alla stampa di etichette su nastri D1. Per acquisire dimestichezza con tutte le funzioni del software, leggere il resto di questa Guida per l'utente.

### Per utilizzare l'Editor nastro

- 1 Aprire DYMO Label Software.
- 2 Fare clic su  sul lato sinistro della finestra principale.

L'Editor nastro si apre con una nuova etichetta vuota.



## Creazione di un'etichetta

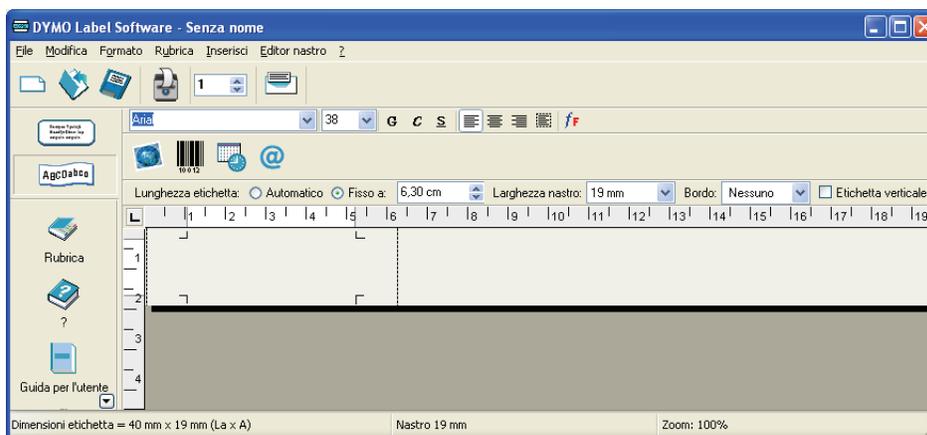
In questa sezione verrà mostrato come stampare un'etichetta per un raccogliatore con l'Editor nastro, formattando il testo e salvando l'etichetta per utilizzarla in seguito.

I primi elementi da considerare quando si crea un'etichetta sono la larghezza del nastro su cui verrà eseguita la stampa e la lunghezza dell'area su cui verrà applicata l'etichetta. In questo esempio sarà creata un'etichetta da applicare ad un raccogliatore. La sua lunghezza totale non deve superare 18,5 cm e il nastro utilizzato ha una larghezza di 19 mm.

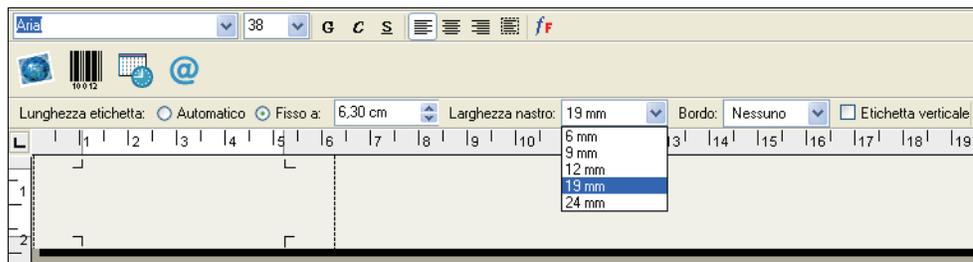
### Per creare un'etichetta

- 1 Avviare DYMO Label Software Software.

Si visualizza la finestra principale.

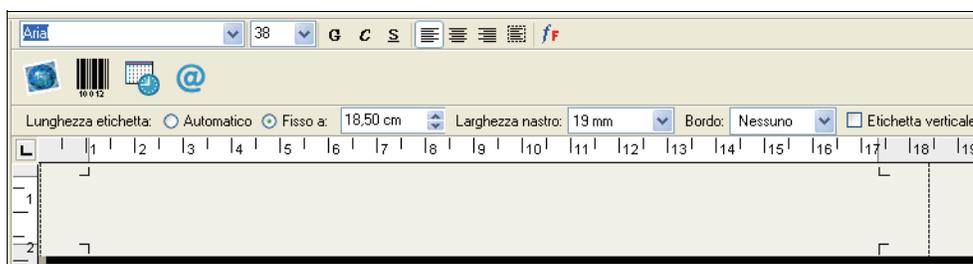


- 2 Selezionare **19 mm** nel menu a discesa **Larghezza nastro**.



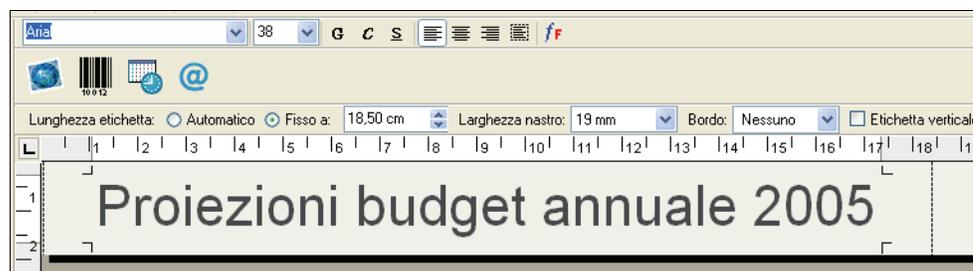
Le dimensioni dell'area di testo della finestra principale cambiano in funzione della larghezza selezionata.

- 3 Selezionare **Fisso a** e inserire **18.5 cm** nella casella di testo corrispondente.



Notare che sul righello cambiano le dimensioni dell'area di input.

- 4 Digitare **Proiezioni budget annuale 2005** nella finestra principale.



Se la riga di testo è troppo lunga per l'etichetta, le dimensioni del carattere si ridurranno automaticamente finché il testo non occupa una sola riga.

- 5 Per centrare il testo fare clic su .
- 6 Fare clic su  o selezionare **Salva** nel menu **File**.  
Si visualizza la finestra di dialogo Salva con nome.
- 7 Digitare un nome per l'etichetta e fare clic su **Salva**.  
Procediamo ora alla stampa.
- 8 Fare clic su  o selezionare **Stampa** nel menu **File**.

Dopo aver creato e salvato l'etichetta, per personalizzarla è possibile ricorrere ad altre funzioni, illustrate nelle sezioni che seguono.

## Altre funzioni di formattazione

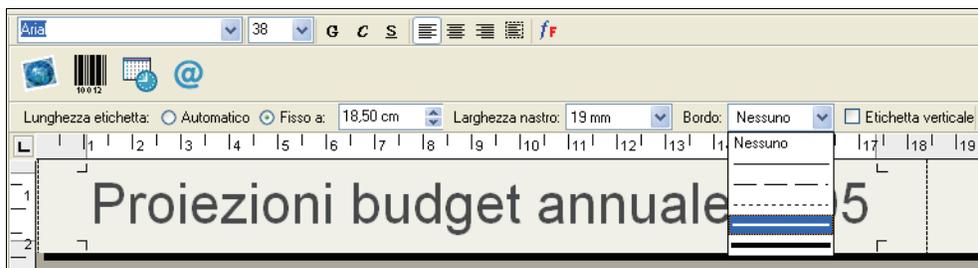
Per personalizzare ulteriormente le etichette è possibile aggiungere bordi, simboli, grafica, codici a barre e anche l'indicazione della data e dell'ora. Inoltre il testo può essere stampato verticalmente.

### Aggiunta di bordi

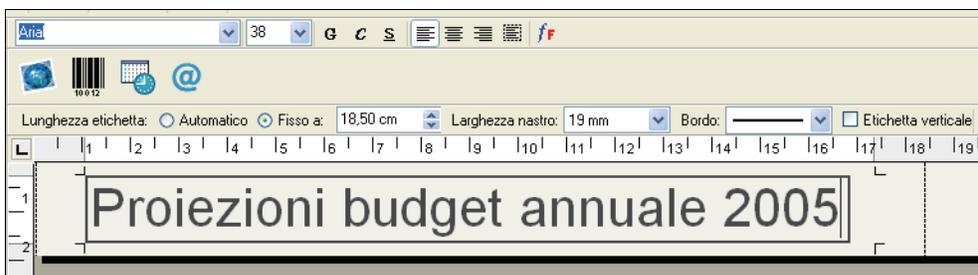
In un'etichetta è possibile inserire un bordo scelto tra diverse opzioni predefinite. Esso circonda il testo e potrà determinare una riduzione delle sue dimensioni.

#### Per aggiungere un bordo

- 1 Posizionare il cursore in un punto qualsiasi dell'etichetta.
- 2 Selezionare un tipo di bordo nel menu a discesa **Bordi**.



Il bordo scelto racchiuderà il testo. Se necessario, le dimensioni del testo verranno ridotte automaticamente.



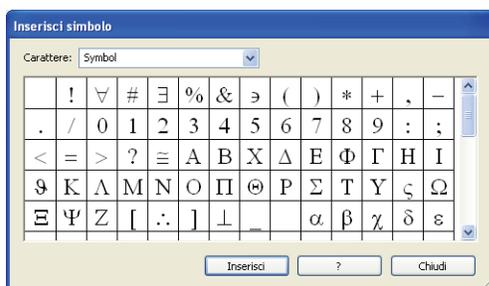
### Aggiunta di caratteri speciali

In un'etichetta è possibile inserire un simbolo o un carattere speciale.

#### Per aggiungere un carattere speciale

- 1 Posizionare il cursore nel punto in cui inserire il carattere.
- 2 Fare clic su  o selezionare **Simbolo** nel menu **Inserisci**.

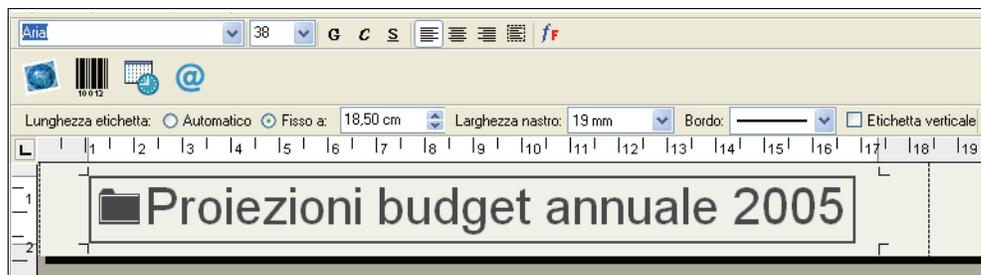
Si visualizza la finestra di dialogo Simbolo.



- 3 Nel menu a discesa **Carattere** scegliere il tipo di carattere contenente il simbolo desiderato. I tipi di carattere Symbol, Dingbats e Wingdings contengono molti caratteri speciali che possono essere inseriti nelle etichette.
- 4 Selezionare il simbolo desiderato e fare clic su **Inserisci**.

- 5 Fare clic su **Chiudi** per chiudere la finestra di dialogo Simbolo.

Il carattere selezionato apparirà sull'etichetta con le stesse dimensioni del testo.



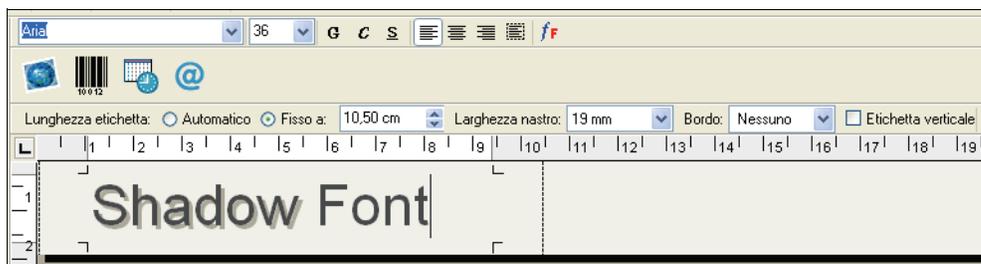
### Aggiunta di effetti speciali ai caratteri

Oltre agli stili standard (grassetto, corsivo, sottolineato e barrato), è possibile applicare un effetto ombreggiato o contornato per fare risaltare il testo. Per lo stile contornato si seleziona anche il motivo di riempimento.

#### Per aggiungere un effetto ombreggiato al testo

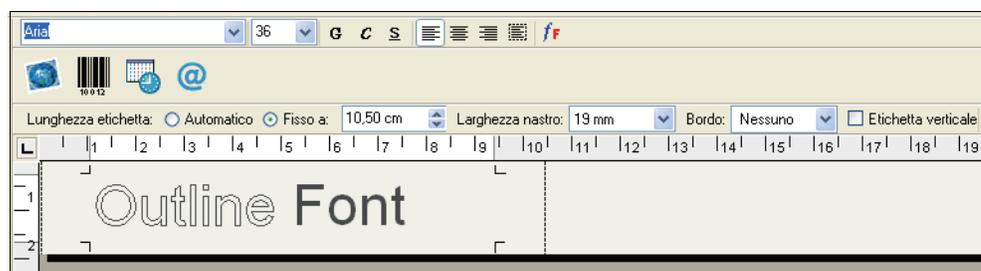
- 1 Selezionare sull'etichetta il testo a cui deve essere aggiunto l'effetto ombreggiato.
- 2 Selezionare **Carattere** nel menu **Formato**. Si visualizza la finestra di dialogo Carattere.
- 3 Selezionare **Ombreggiato** sotto **Effetti** e fare clic su **OK**.

Il testo evidenziato apparirà sull'etichetta con l'effetto ombreggiato.



#### Per aggiungere un effetto contornato al testo con un motivo di riempimento

- 1 Selezionare sull'etichetta il testo a cui deve essere aggiunto l'effetto contornato.
- 2 Selezionare **Carattere** nel menu **Formato**. Si visualizza la finestra di dialogo Carattere.
- 3 Selezionare **Contornato** sotto **Effetti**.
- 4 Selezionare un motivo di riempimento nel menu a discesa **Motivo di riempimento**.
- 5 Fare clic su **OK**. Il testo evidenziato apparirà sull'etichetta con l'effetto contornato.



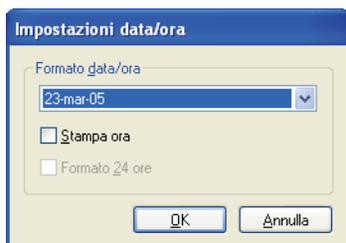
### Aggiunta della data e dell'ora

È possibile aggiungere l'indicazione della data e/o dell'ora a un'etichetta. La data e l'ora vengono inserite come testo e corrisponderanno alla data e all'ora effettive in cui l'indicazione è stata aggiunta all'etichetta. Ad esempio, supponendo che la data di oggi sia lunedì 14 febbraio 2005 e che questa venga inserita e salvata in un'etichetta, continuerà ad essere visualizzata la data lunedì 14 febbraio 2005 anche se l'etichetta viene aperta il giorno dopo.

#### Per aggiungere la data e l'ora

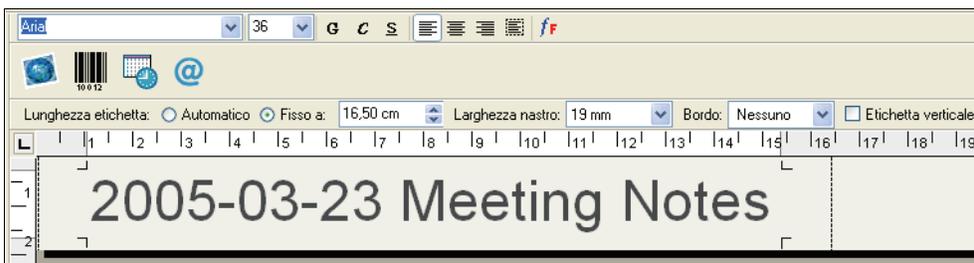
- 1 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserita l'indicazione della data e/o dell'ora.
- 2 Fare clic su  o selezionare **Data/ora** nel menu **Inserisci**.

Si visualizza la finestra di dialogo Data/ora.



- 3 Selezionare il formato della data e/o dell'ora nel menu a discesa e fare clic su **OK**.

La data e/o l'ora appariranno sull'etichetta nel formato selezionato.



### Aggiunta di immagini

È possibile inserire nell'etichetta un'immagine contenuta negli Appunti o in un file. Se l'immagine è contenuta in un file, deve essere di formato BMP, JPG, PCX, PNG, TIF, WMF o EMF. Una volta inserita in un'etichetta, l'immagine verrà adattata automaticamente alle dimensioni del testo ma conserverà comunque le proporzioni.

#### Per importare un'immagine dagli Appunti

- 1 Copiare l'immagine negli Appunti da un'altra applicazione.
- 2 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserita l'immagine.
- 3 Fare clic su  o selezionare **Incolla** nel menu **Modifica**.

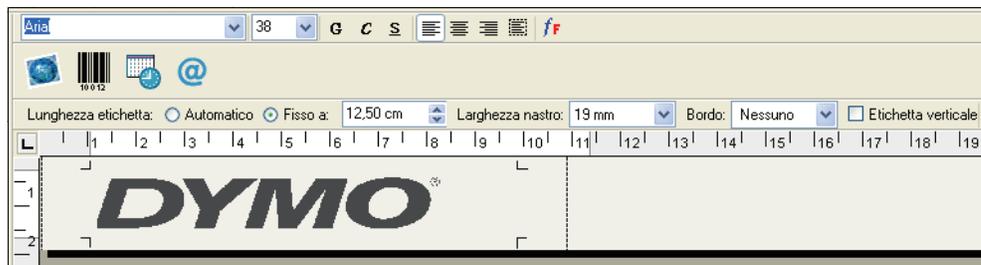
L'immagine apparirà sull'etichetta nella posizione del cursore.

### Per importare un'immagine da un file

- 1 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserita l'immagine.
- 2 Fare clic su  nella barra degli strumenti **Standard** o selezionare **Immagine** nel menu **Inserisci**.

Si visualizza la finestra di dialogo Apri file.

- 3 Selezionare il file immagine desiderato e fare clic su **Apri**.



L'immagine selezionata apparirà sull'etichetta.

### Aggiunta di un codice a barre

Nelle etichette è possibile inserire i codici a barre. Questa funzione è molto utile ad esempio per etichettare articoli di magazzino che verranno decodificati da un lettore di codici a barre. Il codice a barre può essere stampato con o senza testo leggibile.

#### Per aggiungere un codice a barre

- 1 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserito il codice a barre.
- 2 Fare clic su  o selezionare **Codice a barre** nel menu **Inserisci**.

Si visualizza la finestra di dialogo Impostazioni codici a barre.



- 3 Digitare il testo che si desidera visualizzare come codice a barre nel campo **Dati**.
- 4 Selezionare il tipo di codice a barre nel menu a discesa **Simbologia**.
- 5 Sotto **Testo leggibile** stabilire se il testo deve apparire sopra o sotto il codice a barre o se non deve essere visualizzato affatto.
- 6 Se si è stabilito di visualizzare il testo sopra o sotto il codice a barre, fare clic sul pulsante **Carattere** per scegliere il carattere del testo.
- 7 Selezionare le dimensioni del codice a barre sotto **Dimensione codice a barre**.

- 8 Fare clic su **OK** per inserire il codice a barre sull'etichetta.



Il codice a barre viene inserito sull'etichetta come singolo oggetto. Per eliminare il codice a barre utilizzare il tasto Backspace oppure evidenziare il codice a barre e selezionare **Taglia** nel menu **Modifica**.

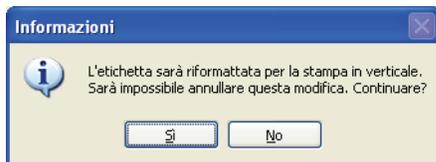
### Stampa verticale

È possibile stampare un'etichetta verticalmente, per applicarla ad esempio sul dorso di un raccoglitore o di una videocassetta. Con questo orientamento di stampa, il testo viene riformattato e disposto su una colonna, ma può anche essere centrato sull'etichetta.

#### Per stampare in verticale

- 1 Selezionare la casella di controllo **Etichetta verticale** sulla barra degli strumenti Formattazione per selezionare la stampa in verticale.

Una finestra di dialogo informa che il testo verrà riformattato.



---

**NOTA** Se il testo in verticale è troppo lungo per rientrare in un'etichetta a larghezza fissa, i caratteri in eccesso verranno troncati. Questa azione non può essere annullata una volta selezionato **Sì**.

---

- 2 Fare clic su **Sì**.

Il testo sull'etichetta viene ora visualizzato in una colonna verticale.

## Stampa da altre applicazioni

Il programma di installazione guidata di DYMO Label Software installa anche un driver di stampa Windows standard che permette di visualizzare la stampante DYMO nell'elenco delle stampanti installate. Questa stampante consente di stampare direttamente da altre applicazioni, come Microsoft Word o Access, allo stesso modo di qualsiasi altra stampante.

Per utilizzare la stampante al nastro DYMO, occorre impostare correttamente il formato, l'orientamento e i margini della pagina in funzione della cassetta installata nella stampante. La Tabella 1 riporta le impostazioni di formato pagina e margini per ciascun formato di etichetta supportato dalle stampanti DYMO Label Software.

**Tabella 1.** Impostazioni di formato pagina e margini per stampante al nastro DYMO

Nome carta	Altezza carta	Larghezza carta	Margine superiore	Margine inferiore	Margine sinistro	Margine destro
Etichetta indirizzo	1" (24 mm)	3,5" (89 mm)	0,23" (5,8 mm)	0,24" (6,1 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Pendaflex grande	0,5" (12 mm)	3,5" (89 mm)	0,09" (2,3 mm)	0,10" (2,6 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Pendaflex piccolo	0,5" (12 mm)	3,5" (89 mm)	0,09" (2,3 mm)	0,10" (2,6 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Raccoglitore 9 cm	0,5" (12 mm)	3,5" (89 mm)	0,09" (2,3 mm)	0,10" (2,6 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Raccoglitore 5 cm	0,5" (12 mm)	2" (51 mm)	0,09" (2,3 mm)	0,10" (2,6 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Etichetta 6 mm	0,25" (6 mm)	3,5" (89 mm)	0,04" (1 mm)	0,04" (1 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Etichetta 9 mm	0,375" (9 mm)	3,5" (89 mm)	0,03" (1 mm)	0,04" (1 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Etichetta 12 mm	0,5" (12 mm)	3,5" (89 mm)	0,09" (2,3 mm)	0,10" (2,6 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Etichetta 19 mm	0,75" (19 mm)	3,5" (89 mm)	0,11" (2,8 mm)	0,11" (2,8 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)
Etichetta 24 mm	1" (24 mm)	3,5" (89 mm)	0,23" (5,8 mm)	0,24" (6,1 mm)	0,4" (10,2 mm)	0,39" (9,9 mm)

Questa sezione spiega come stampare da Microsoft Word utilizzando una stampante al nastro DYMO. Per stampare da applicazioni diverse da Word, tuttavia, le operazioni di base sono le stesse.

### Per stampare da Microsoft Word

- 1 Digitare il testo da stampare in un documento Microsoft Word.
- 2 Selezionare **Stampa** nel menu **File**.  
Si visualizza la finestra di dialogo Stampa.
- 3 Selezionare la stampante a nastro nell'elenco di stampanti, se non è già selezionata, e fare clic su **Chiudi**.
- 4 Selezionare **Imposta pagina** o **Imposta stampante** nel menu **File**.  
Si visualizza la finestra di dialogo Imposta pagina.

- 5 Nella scheda **Margini** inserire i valori per il margine superiore, inferiore, destro e sinistro in base al nastro di etichette caricato nella stampante.  
Consultare la Tabella 1 per le impostazioni corrette.
- 6 Scegliere la scheda **Formato**.
- 7 Nella casella di riepilogo a discesa **Formato** selezionare il formato del nastro caricato nella stampante.  
I valori di larghezza e altezza devono corrispondere a quelli riportati nella Tabella 1 in merito al formato delle etichette.
- 8 Selezionare **Orizzontale** sotto **Orientamento** e fare clic su **OK**.
- 9 Fare clic su  per stampare l'etichetta.

## Impostazioni di stampa

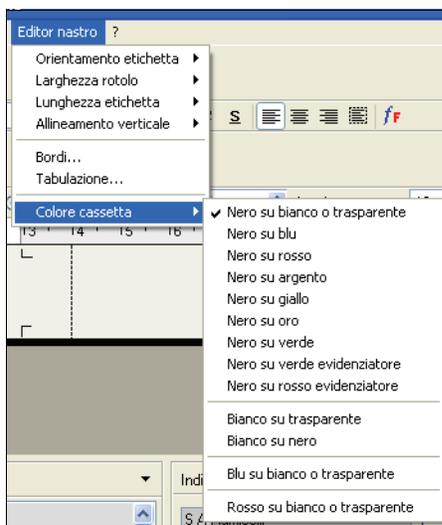
Questa sezione descrive le varie impostazioni che permettono di ottimizzare la stampa.

### Impostazione Colore cassetta

Le impostazioni di stampa delle stampanti a nastro DYMO si basano sul colore del rotolo di etichette. Per ottimizzare la qualità di stampa, assicurarsi che l'impostazione relativa al colore della cassetta corrisponda al colore del nastro caricato nella stampante.

#### Per impostare il colore della cassetta

- 1 Selezionare **Colore cassetta** nel menu **Formato**.  
Si visualizza un elenco di possibili combinazioni cromatiche.



- 2 Selezionare la combinazione di colori corrispondente alla cassetta caricata nella stampante.

In base alla scelta effettuata, il colore di sfondo nella finestra principale può cambiare per dare un'idea più precisa dell'aspetto che avrà l'etichetta una volta stampata.

## Stampa continua

Nella stampa di più etichette la funzione di stampa continua consente di stampare automaticamente una linea tratteggiata tra le etichette che indica il punto dove tagliare.

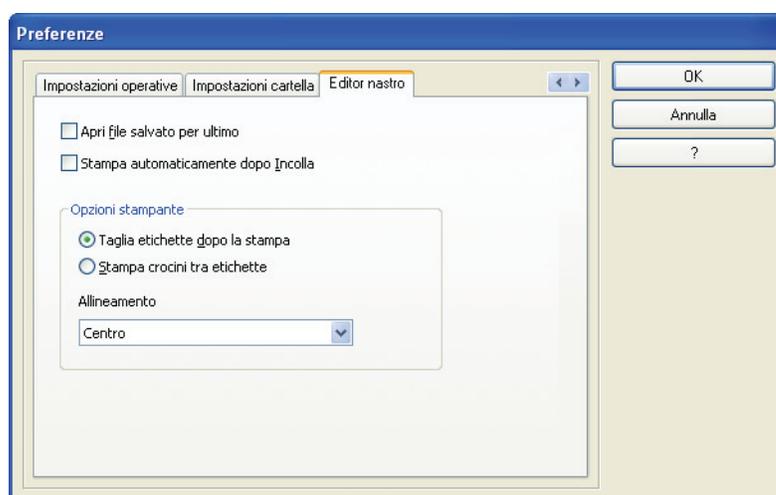
DYMO Corp. 44 Commerce Road Stamford, CT 06902	Esselte 48 South Service Road Melville, NY 11471
--	--

È data la possibilità di stampare in continuo o di tagliare automaticamente ogni etichetta dopo la stampa.

### Per modificare l'impostazione di stampa continua

- 1 Selezionare **Opzioni** nel menu **Modifica**.

Si visualizza la finestra di dialogo Opzioni.



- 2 Selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Taglia etichette dopo la stampa** — Taglia automaticamente ogni etichetta dopo la stampa.
- **Stampa crocini tra etichette** — Stampa le etichette in continuo inserendo linee tratteggiate tra l'una e l'altra per indicare il punto dove tagliare.

- 3 Fare clic su **OK** per applicare la nuova impostazione.

## Allineamento etichetta

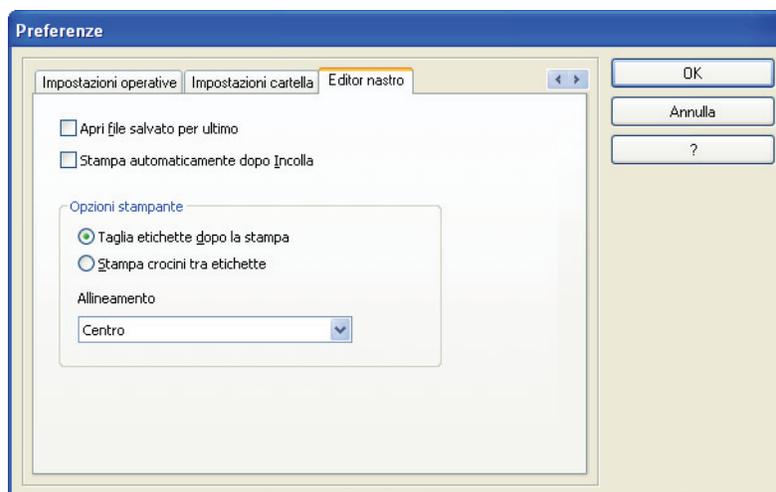
Quando si stampa un'etichetta, viene aggiunto automaticamente uno spazio vuoto all'inizio e alla fine. Di norma, lo spazio è lo stesso su entrambi i lati dell'etichetta. Si ha tuttavia la possibilità di stampare l'etichetta con meno spazio all'inizio o alla fine.

DYMO Corp. 44 Commerce Road Stamford, CT 06902	DYMO Corp. 44 Commerce Road Stamford, CT 06902	DYMO Corp. 44 Commerce Road Stamford, CT 06902
<b>Centro</b>	<b>Sinistra</b>	<b>Destra</b>

### Per modificare l'allineamento dell'etichetta

- 1 Selezionare **Opzioni** nel menu **Modifica**.

Si visualizza la finestra di dialogo Opzioni.



- 2 Selezionare un'opzione di allineamento nella casella di riepilogo a discesa **Allineamento etichetta**.
- 3 Fare clic su **OK** per applicare la nuova impostazione.

### Stampa in modalità economica

Con questa funzione è possibile stampare più etichette senza spazi che le separano, utile soprattutto per ridurre i consumi. Questa opzione è particolarmente utile per risparmiare nastro, ed è sempre disattivata.

---

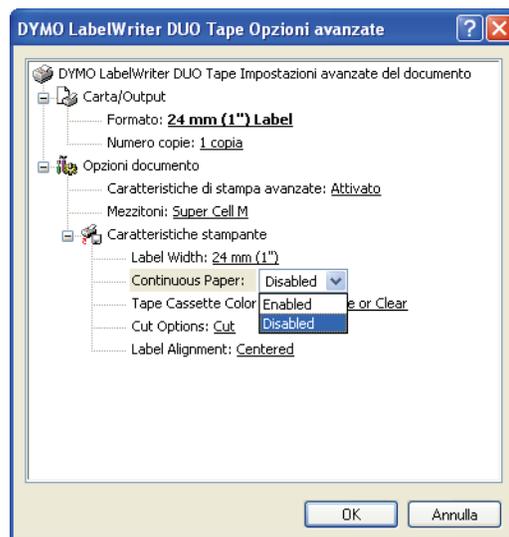
**NOTA** L'opzione Stampa in modalità economica si applica solo alla stampa da altre applicazioni. Essa non è dunque operativa quando si stampa da DYMO Label Software. La stampa in modalità economica non è disponibile su tutti i modelli di stampante a nastro.

---

### Per impostare la stampa in modalità economica

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla stampante a nastro nel pannello di controllo **Stampanti e fax**.  
Si visualizza un menu con le opzioni di stampa.
- 2 Selezionare **Preferenze, Avanzate**.

Si visualizza la finestra di dialogo Opzioni avanzate.



**NOTA** Per aprire questa finestra di dialogo, è anche possibile selezionare **Imposta stampante** nel menu **File**.

**3** Attivare l'opzione **Continuous Paper** e fare clic su **OK**.

Le etichette verranno stampate senza spazi che le dividono.



## Capitolo 8

# Manutenzione della stampante LabelWriter

---

Questo capitolo spiega come eseguire la manutenzione della LabelWriter ed offre suggerimenti per l'identificazione dei problemi che possono verificarsi durante l'uso della stampante. Nel caso in cui il problema non venga risolto, questo capitolo indica anche come rivolgersi all'Assistenza tecnica DYMO.

### Pulizia della stampante LabelWriter

La stampante LabelWriter è destinata a una lunga durata senza problemi, e richiede una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni di installazione riportate nella *Guida rapida* e le procedure descritte in questa sezione, si otterranno dalla stampante prestazioni ottimali.

Per eseguire la pulizia della LabelWriter occorre quanto segue:

- Un panno privo di filacci
- Alcool isopropilico, detersivo a mano per piatti diluito o detergente per vetri diluito (sincerarsi che il detergente per vetri non contenga ammoniaca)
- Una spazzola piccola e morbida, come un pennello
- cartoncino di pulizia LabelWriter; uno è accluso alla confezione della stampante.  
Per acquistare altri cartoncini di pulizia visitare il sito [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

Per conservare la LabelWriter in buono stato, è opportuno pulirla a intervalli regolari. Spolverare di tanto in tanto il lato esterno della stampante per evitare che corpi estranei penetrino al suo interno. È comunque sempre consigliabile eseguire periodicamente alcune semplici operazioni di manutenzione interna.

#### Per pulire l'interno e l'esterno della stampante

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Con un panno privo di filacci pulire l'esterno della stampante. Rimuovere lo sporco e le macchie con una delle soluzioni detergenti prima menzionate.
- 3 Aprire il coperchio.
- 4 Con una spazzola piccola e morbida o un panno di cotone eliminare le particelle di carta ed altri residui dall'interno della stampante.
- 5 Pulire l'area sotto il rotolo di etichette dopo averlo rimosso.
- 6 Se si dispone di un cartoncino di pulizia LabelWriter, seguire le istruzioni stampate sulla confezione e passarlo tra gli ingranaggi della stampante.
- 7 Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.
- 8 Ricaricare il rotolo di etichette e chiudere il coperchio.

## Esecuzione della verifica automatica della stampante

Se sulla stampa si rilevano caratteri incompleti o altri problemi connessi alla qualità, è opportuno eseguire una verifica automatica della stampante. Questo test verifica che tutti i componenti della testina di stampa funzionino correttamente.

### Per eseguire la verifica automatica della LabelWriter 300

- 1 Spegnere la stampante usando l'interruttore sul lato posteriore.
- 2 Tenere premuto il pulsante di avanzamento del modulo continuo.
- 3 Accendere la stampante e rilasciare il pulsante di avanzamento del modulo continuo.  
La LabelWriter stamperà una serie di linee verticali per tutta la larghezza di stampa.  
Per modificare il layout di prova, premere il pulsante di avanzamento del modulo continuo.
- 4 Per interrompere la verifica automatica, spegnere la stampante.

### Per eseguire la verifica automatica della LabelWriter 320

- 1 Tenere premuto per 10 secondi il pulsante di avanzamento del modulo continuo situato sul lato anteriore della LabelWriter.  
Il LED diventa di colore rosso e verde in alternanza e vengono stampate diverse linee verticali per tutta la larghezza di stampa. Il layout di prova cambia automaticamente ogni 2 cm circa.
- 2 Rilasciare il pulsante.
- 3 Per interrompere la verifica automatica, premere e rilasciare il pulsante di avanzamento del modulo continuo.

### Per eseguire la verifica automatica della LabelWriter 330, 330 Turbo, 400, 400 Turbo, Twin Turbo e Duo

- 1 Tenere premuto per 10 secondi il pulsante di avanzamento del modulo continuo situato sul lato anteriore della LabelWriter.
- 2 Rilasciare il pulsante.  
La LabelWriter stamperà una serie di linee verticali per tutta la larghezza di stampa. Il layout di prova cambia automaticamente ogni 2 cm circa.
- 3 Per interrompere la verifica automatica, premere e rilasciare il pulsante di avanzamento del modulo continuo.

## Assistenza tecnica

In caso di problemi nell'installazione o nell'uso della stampante LabelWriter, leggere attentamente questo manuale e vedere la Guida in linea per accertarsi di non aver trascurato delle informazioni contenute nella documentazione.

Se il problema persiste anche dopo aver consultato la documentazione, è possibile ottenere ulteriori informazioni e assistenza da DYMO.

## Come contattare DYMO

DYMO mette a disposizione il sito [www.dymo.com](http://www.dymo.com) in cui offre assistenza per tutte le stampanti LabelWriter.

La tabella seguente contiene i numeri telefonici per gli uffici di vendita e assistenza DYMO.

Visitare anche DYMO all'indirizzo [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

Paese	Assistenza telefonica	Assistenza fax
Australia	1800/ 633 868	1800/ 817 558
België/Belgique	02/ 713 38 08	+31/ 20/ 581 93 80
Canada	(800) 263-6105	
Czech Republik	02/619 12 720	+02/619 12 730
Danmark	35 25 65 08	+31/ 20/ 581 93 80
Deutschland	069/ 66 56 85 29	+31/ 20/ 581 93 80
España/Portugal	91/662 31 49	+31/ 20/ 581 93 80
France	01/69 32 49 32	+31/ 20/ 581 93 80
Hong Kong	+852 2527 1928	
Hungaria	1 424 6600	1 424 6601
Ireland	+353 14118934	
Italia	02/ 45 28 13 08	+31/ 20/ 581 93 80
Mexico	+01 5368 2066	
Nederland	020/581 93 86	020/ 581 93 80
New Zealand	0800 803 966	0800 737 212
Norge	22 97 17 10	+31/ 20/ 581 93 80
Österreich	01/ 599 14 20 12	02/627-400-160
Polska	+48 0223491502	+31/ 20/ 581 93 80
Schweiz/Suisse	044 342 04 66	+31/ 20/ 581 93 80
Slovakia	(+420) 2/619 12 720	(+420) 2/619 12 730
Suomi	09 229 07 04	+31/ 20/ 581 93 80
Sverige	08/ 632 00 57	+31/ 20/ 581 93 80
Turkey	212/ 286 26 30 PBX	212/ 286 26 28
United Kingdom	(+44) 020/ 7341 55 29	+31/ 20/ 581 93 80
United States	(203) 588-2500	



# Appendice A

## Specifiche tecniche

Questa sezione riporta le specifiche di tutte le stampanti, insieme alle informazioni sul Software Developer's Kit DYMO grazie al quale è possibile utilizzare il software e la stampante LabelWriter con la propria applicazione preferita.

### Specifiche della stampante LabelWriter

	300	330	330 Turbo	310	320	400	400 Turbo	Twin Turbo	Duo <sup>a</sup>
Metodo di stampa	Stampa diretta su carta termica								
Risoluzione di stampa	300 dpi (11,8 punti per mm)								
Velocità di stampa (etichette/min in modo testo)	16	16	32	8	16	40	55	55	55
Larghezza massima area di stampa	1,57" 40 mm	2,25" 56 mm	2,25" 56 mm	1,57" 40 mm	2,25" 56 mm	2,25" 56 mm	2,25" 56 mm	2,25" 56 mm	2,25" 56 mm
Larghezza massima etichette	62 mm per tutte le stampanti								
Lunghezza massima etichette	A scelta dell'utente								
Interfaccia	USB (protocollo USB Spec 1.1) e seriale (RS232 bidirezionale); Seriale non disponibile per la stampante 310/320					Stampante USB 2.0			
Impostazioni seriali	115.200 baud, 8 bit di dati, senza parità, hardware handshaking			N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Dimensioni	12,4 cm x 14,6 cm x 18,4 cm (LxHxP)								183 x 140 mm
Peso	0,68 kg								1,35 kg
Durata media della testina di stampa	50.800 metri lineari								
Alimentazione	100-240 V ~ 850 mA 47-63 Hz, Classe II <sup>b</sup>		24 VCC 1,0 A			24 VCC 1,75 A			
Certificazioni	CE, FCC, cTUVus, GS e C-Tick								
Garanzia	Limitata di due anni								

a. Specifiche della stampante

b. Grazie all'alimentatore interno, la LabelWriter può essere utilizzata ovunque con un adattatore appropriato.

## Specifiche tecniche della stampante a nastro

	<b>LabelWriter Duo (Stampante a nastro)</b>	<b>LabelManager PC II</b>	<b>LabelManager 450</b>	<b>LabelPoint 350</b>
Metodo di stampa	Trasferimento termico			
Risoluzione di stampa	180 dpi (7,09 punti/mm)			
Velocità di stampa	10 mm (0,4") al secondo			
Altezza massima area di stampa	18,1 mm (0,71")	18,1 mm (0,71")	18,1 mm (0,71")	13,54 mm (0,53")
Larghezza massima etichette	24 mm 0,95"	24 mm 0,95"	24 mm (0,95")	19 mm (0,75")
Interfaccia	USB 2.0; massima velocità			
Dimensioni (LxAxP)	18,3 cm (5,5") x 19,8 cm (7,8") x 18,5 cm (7,3")	6,4 cm (2,5") x 13,3 cm (5,3") x 13,3 cm (5,3")	21,5 cm (8,5") x 24,5 cm (9,6") x 8,5 cm (3,4")	11,4 cm (4,5") x 21,2 cm (8,4") x 7,0 cm (2,8")
Peso		0,5 kg 1,1 lb	0,7 kg 1,9 lb	0,5 kg 1,2 lb
Durata della testina di stampa	200 cassette minimo (7 metri/cadauna) per 1,4 km (4.590 ft) di nastro			
Requisiti di alimentazione	24 VCC 1,0 A	9 VCC 1,3 A		
Ciclo a regime nominale				
Certificazioni	CE, FCC, cTUVus, GS e C-Tick			
Garanzia	Limitata di due anni			

## Informazioni per gli sviluppatori

DYMO mette a disposizione varie tipologie di informazioni per assistere gli sviluppatori nella creazione di prodotti compatibili con le stampanti LabelWriter e con DYMO Label Software. Di seguito sono riportate alcune indicazioni per coloro che fossero interessati a sviluppare prodotti funzionanti con le stampanti LabelWriter.

- Le stampanti LabelWriter utilizzano driver di stampa standard. Per questo motivo, stampare con una LabelWriter non è diverso da stampare con una stampante laser, salvo per il fatto che i fogli sono più piccoli.
- Nei casi in cui si desidera automatizzare la stampa e sfruttare al meglio le potenzialità di DYMO Label Software, si può utilizzare il Software Developer's Kit (SDK) incluso sul CD. L'SDK offre funzionalità OLE, chiamate DLL dirette e interfacce Dynamic Data Exchange (DDE). Per ulteriori informazioni visitare il sito [www.dymo.com/developers](http://www.dymo.com/developers).

Per le ultime novità accedere al gruppo di discussione per sviluppatori sul sito DYMO all'indirizzo [www.dymo.com/developers](http://www.dymo.com/developers). È inoltre possibile iscriversi alla mailing list degli sviluppatori per notizie e annunci specializzati.

## Suggerimenti e commenti alla documentazione

Dymo Corporation si impegna costantemente per produrre documentazione di altissima qualità da allegare ai nostri prodotti. I vostri suggerimenti e/o commenti sono estremamente graditi. Saremo lieti di ricevere commenti o suggerimenti relativi alla Guida in linea ed ai manuali cartacei o in formato PDF.

Vi chiediamo di allegare ai suggerimenti/commenti le seguenti informazioni:

- nome del prodotto e numero della versione
- tipo di documento: manuale cartaceo, PDF o Guida in linea
- titolo dell'argomento (per la Guida in linea) o numero di pagina (per i manuali cartacei o PDF)
- breve descrizione del contenuto (per es. istruzioni dettagliate inesatte, informazioni poco chiare, aree che richiedono ulteriori approfondimenti, ecc.)
- suggerimenti sulle correzioni o sui miglioramenti da apportare alla documentazione

Sono graditi anche suggerimenti su ulteriori argomenti da trattare nella documentazione.

Inviare commenti/suggerimenti via e-mail a:

**[documentation@dymo.com](mailto:documentation@dymo.com)**

Questo indirizzo e-mail è riservato a suggerimenti/commenti sulla documentazione. Per porre domande tecniche, rivolgersi all'Assistenza clienti.



## Appendice B

# Stampa in rete

---

Questo capitolo descrive la modalità di stampa in rete con una stampante per etichette DYMO. Gli argomenti trattati sono i seguenti:

- "Stampa su una stampante condivisa in Windows"
- "Uso di un server di stampa"

Di seguito sono indicati i passi generali a cui attenersi per impostare una stampante in rete. Questi passi vengono forniti come descrizione generale e come promemoria per essere in grado di stampare localmente sulla stampante prima di metterla in condivisione.

Il termine computer *locale* si riferisce al computer al quale la stampante è connessa fisicamente. Il termine computer *remoto* si riferisce al computer dal quale si desidera stampare su una stampante in rete.

---

**NOTA** Quando si stampa su una stampante condivisa, qualsiasi messaggio generato dalla stampante, inclusi i messaggi di errore, viene visualizzato sul computer locale e non su quello remoto.

---

Per stampare su una stampante in rete, il computer remoto deve essere in grado di accedere al computer locale in rete. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministratore di sistema.

- 1 Installare la stampante da condividere sul computer locale.
- 2 Confermare di essere in grado di stampare sulla stampante locale.
- 3 Condividere la stampante sul computer locale.
- 4 Installare la stampante sul computer remoto che stamperà sulla stampante condivisa.

Per ulteriori informazioni sulla stampa mediante un server di stampa, vedere "Uso di un server di stampa" a pagina 53.

## Stampa su una stampante condivisa in Windows

Questa sezione descrive come stampare su una stampante di etichette DYMO condivisa in un gruppo di lavoro di Windows XP. Per informazioni sulla stampa con una stampante condivisa in Windows Server o altre versioni di Windows, consultare la documentazione Windows o rivolgersi all'amministratore di sistema.

## Condivisione della stampante in rete

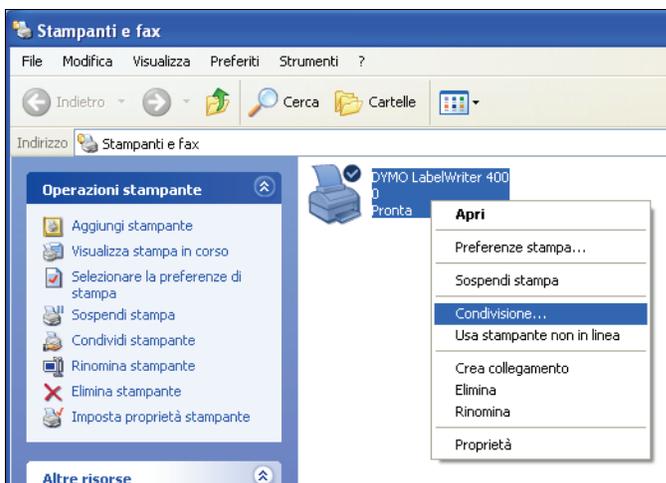
In queste istruzioni si presume che l'utente abbia già installato DYMO Label Software sul computer locale. Per informazioni, vedere la *Guida rapida*.

Per stampare su una stampante condivisa in Windows, occorre prima configurare la condivisione della stampante sul computer locale.

## Per condividere una stampante

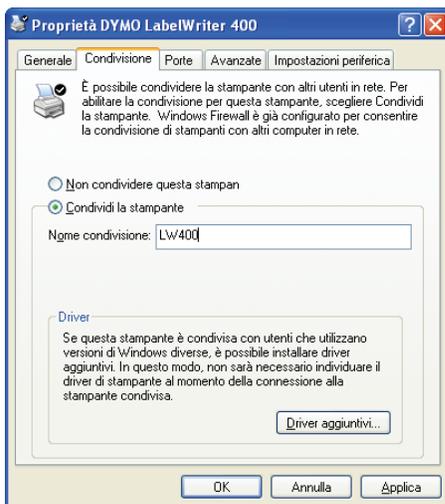
- 1 Fare clic su **Start** e selezionare **Stampanti e fax**.

Si visualizza il pannello di controllo Stampanti e fax.



- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse e selezionare **Condivisione**.

Si visualizza la finestra di dialogo Proprietà stampante di etichette DYMO con il pannello Condivisione aperto.



- 3 Selezionare **Condividi la stampante**.
- 4 A scelta, immettere un nome diverso per la stampante nel campo **Nome condivisione**. Questo è il nome della stampante che appare agli altri utenti della rete.
- 5 Fare clic su **OK**. Si visualizza l'icona di condivisione (una mano) sotto la stampante condivisa. Ciò indica che gli altri utenti del gruppo di lavoro possono stampare su questa stampante.

## Installazione di una stampante di rete

Per stampare su una stampante di rete, occorre installare DYMO Label Software (DLS) sul computer locale. Se si desidera installare più di una stampante di etichette DYMO condivisa, occorre eseguire il programma di installazione DLS per ciascuna stampante oppure utilizzare l'Aggiunta guidata stampante di Windows per aggiungere ciascuna stampante di etichette supplementare.

---

**NOTA** La stampante LabelWriter Duo è in realtà costituita da due stampanti (etichetta e nastro) per cui è necessario eseguire l'Aggiunta guidata stampante dopo aver eseguito il programma di installazione DLS.

---

#### Per installare una stampante di rete mediante il programma di installazione DLS

- 1 Avviare il programma di installazione di DYMO Label Software. (Per informazioni, vedere la Guida rapida).
- 2 Attenersi alle istruzioni sullo schermo per installare il software.
- 3 Quando viene richiesto di selezionare il tipo di connessione, selezionare **Rete (LAN)** e fare clic su **Avanti**.  
Si visualizza una finestra di dialogo che elenca tutte le stampanti di etichette DYMO.
- 4 Selezionare il tipo di stampante di etichette DYMO sulla quale si desidera stampare e fare clic su **Avanti**. Si visualizza la finestra di dialogo Seleziona stampante di rete.
- 5 Fare clic su **Sfoglia**. Si visualizza la finestra di dialogo Ricerca la stampante.
- 6 Cercare all'interno del gruppo di lavoro il computer remoto e selezionare la stampante condivisa, quindi fare clic su **OK**. Il percorso della stampante condivisa viene visualizzato nella finestra di dialogo.
- 7 Fare clic su **Avanti**, quindi su **Fine**.

## Uso di un server di stampa

È possibile stampare in rete su una stampante di etichette DYMO connessa a un server USB cablato o wireless.

Una stampante di etichette DYMO funziona allo stesso modo di qualsiasi altra stampante connessa a un server di stampa e non richiede alcuna configurazione speciale. I passi da seguire per l'installazione e la stampa con server di stampa variano in funzione di quest'ultimo e del produttore. Consultare la documentazione fornita con il server di stampa per le informazioni dettagliate e le istruzioni di stampa.

Le stampanti di etichette DYMO funzionano su Windows XP (Service Pack 2) e Windows 2000 (Service Pack 2).

Di seguito sono riportate note e suggerimenti per l'installazione del server di stampa:

- Accertarsi che il server di stampa supporti il tipo di sistema operativo installato sul computer (Windows o Mac OS).
- La stampante DYMO LabelWriter DUO non supporta attualmente i server di stampa. Rivolgersi all'assistenza tecnica DYMO per ulteriori informazioni.
- Le stampanti di etichette DYMO con versioni di firmware meno recenti non supportano i server di stampa. Vedere Versioni del firmware delle stampanti che supportano i server di stampa.

In generale, durante l'installazione del server, se viene richiesta la stampante o il driver di stampa, selezionare l'opzione di installazione da disco e inserire il CD di DYMO Label Software nell'unità CD-ROM del computer. Se il programma di installazione non individua automaticamente i driver di stampa, cercarli manualmente sul CD. Se viene richiesto di selezionare la stampante, scegliere quella collegata fisicamente al server di stampa.

### Per collegare la stampante di etichette al server di stampa

- 1 Collegare un'estremità del cavo USB al connettore USB presente sulla stampante di etichette e l'altra estremità al connettore USB sul server di stampa.
- 2 Collegare il server di stampa alla rete.
- 3 Collegare la stampante di etichette e il server di stampa all'alimentazione.
- 4 Installare e configurare il server di stampa sulla rete.
- 5 Verificare che sia possibile stampare sulla stampante di etichette dal computer che si utilizza per installare e configurare il server di stampa.
- 6 Aggiungere la stampante connessa al server di stampa agli altri computer del gruppo di lavoro.

### Versioni del firmware delle stampanti che supportano i server di stampa

Consultare la tabella seguente per le informazioni relative alle versioni del firmware delle stampanti di etichette che supportano i server di stampa. È possibile determinare il firmware della propria stampante controllando il numero di serie stampigliato sulla parte inferiore dell'unità.

Modello stampante di etichette DYMO	Numeri di serie maggiori di	Versione firmware maggiore di
DYMO LabelWriter 400	xxxxx-2046321	93089v0T, 93490v0T
DYMO LabelWriter 400 Turbo	xxxxx-2096232	93176v0T, 93491v0T
DYMO LabelWriter Twin Turbo	xxxxx-2013955	93085v0M, 93492v0M

Se la stampante dispone di firmware che non supporta i server di stampa, rivolgersi all'assistenza tecnica DYMO per il supporto con l'aggiornamento del firmware della stampante.

# Indice analitico

---

## A

aggiunta  
  bordi 32  
  caratteri speciali 32, 33  
  codici a barre 35  
  data e ora 34  
  grafica 34  
allineamento, etichette 39  
apertura  
  elenchi della Rubrica 20  
  file etichetta 7, 15  
assistenza tecnica 44

## B

barra degli strumenti Designer 13  
barra degli strumenti principale 13  
BMP 34

## C

caratteri, effetti speciali 33  
cassette  
  impostazioni colore 38  
Codabar 15  
Code 128 15  
Code 39 15  
codice a barre, oggetti 14  
  nuovo 16  
codici a barre, aggiunta 35  
conservazione delle etichette 2  
contatore, oggetti 15  
  nuovo 16  
creazione di un elenco 19  
creazione di un'etichetta 30

## D

data/ora, oggetti 15  
  nuovo 16  
database, add-in 27  
Designer 13  
  avvio 13  
DYMO Label Software  
  avvio 7

## E

EAN 8/13 15  
effetto contornato 33

effetto ombreggiato 33  
EMF 34  
etichette 13  
  apertura 15  
  conservazione 2  
  durata 2  
  stampa 10  
etichette, allineamento 39  
Excel 26

## F

file delimitati, stampa 21  
file di testo, stampa 21  
file etichetta 13  
  apertura 7  
  salvataggio 11  
foglio elettronico, stampa 21

## G

grafici, oggetti 14  
  nuovo 16  
guida 3, 44

## I

immagini, aggiunta 34  
impostazioni di stampa 38  
  allineamento etichetta 39  
  colore cassetta 38  
  stampa continua 39  
  stampa in modalità economica 40  
incolla speciale 21  
indirizzo, oggetti 14  
  nuovo 16  
Interleaved 2 of 5 15  
ITF-14 15

## J

JPG 34

## L

LabelWriter  
  manutenzione 43  
linea orizzontale, oggetti 14  
  nuovo 16  
linea verticale, oggetti 14  
  nuovo 16

---

linea, oggetti 14

## **M**

Microsoft

Access 27

Outlook 26

Word 25, 27

modalità economica, stampa 40

## **N**

nuovi oggetti sulle etichette 16

## **O**

oggetti

codice a barre 14

contatore 15

data/ora 15

grafici 14

indirizzo 14

informazioni 13

linea orizzontale 14

linea verticale 14

nuovo 16

rettangolo 14

testo 13

testo curvo 15

Outlook, add-in 25, 26

## **P**

Palm Desktop 26

PCX 34

PNG 34

pulsante di avanzamento del modulo continuo 44

## **R**

rettangolo, oggetti 14

nuovo 16

rubrica

apertura di elenchi 20

creazione 19

informazioni 17

rotazione dei nomi 19

ruota nome 19

## **S**

salvataggio

file etichetta 11

stampa

da un elenco 37

etichette 10

modalità economica 40

più etichette 24

stampa continua 39

verticale 36

stampa continua 39

stampa unione da database 27

stampante

manutenzione 43

specifiche 47

test 44

verifica automatica 44

## **T**

testo curvo, oggetti 15

testo multilinea 23

testo, oggetti 13

nuovo 16

TIF 34

## **U**

UPC A/E 15

uso con altri programmi 25

## **V**

variabile

oggetti 18

oggetti testo 18

verifica automatica 44

## **W**

WMF 34

Word

add-in 25

WordPerfect 26